



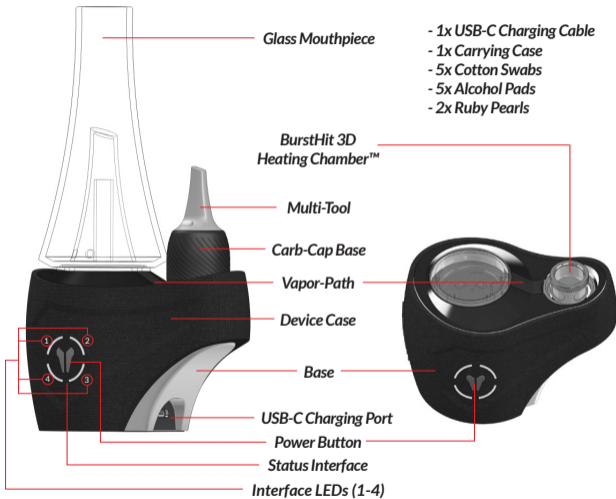

UTILLIAN
— 8 —

function & form™

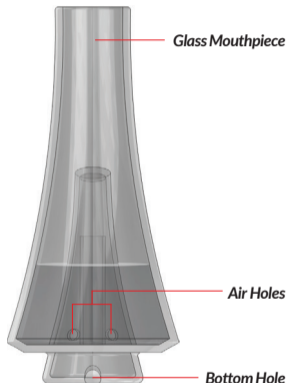
Table of Contents

ENGLISH – QUICK-START MANUAL	4
ENGLISH – INSTRUCTION MANUAL	23
DEUTSCH – KURZANLEITUNG	40
DEUTSCH – BEDIENUNGSANLEITUNG	59
FRANÇAIS – MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ	78
FRANÇAIS – MANUEL D'UTILISATION	97
ESPAÑOL – MANUAL DE INICIO RÁPIDO	116
ESPAÑOL – MANUAL DE INSTRUCCIONES	135
ITALIANO – MANUALE DI AVVIO RAPIDO	152
ITALIANO – MANUALE DI ISTRUZIONI	171

IN THE BOX



ENGLISH – QUICK-START MANUAL



UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) advises reading both this quick-start manual and the instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Operation of the Device

Recommendation before First Use

- Fully charge the battery before first use.
- Perform a sanitation cycle (pyrolysis) before first use. Heat up the device with level 2 for a full cycle in order to purge any machine oils from manufacturing.

Charging



The directions in the instruction manual (*Warnings & Safety Instructions* subchapter *Charging*), marked with the following icons, must be followed.

To charge your UTILLIAN 8™, locate the **USB-C Port** on the device. Plug one end of a **USB-C Cable** into the **USB-C Port** and connect the other end to a compatible wall adapter (not included). As the device begins charging, the **LED Interface** will display according to the table below:

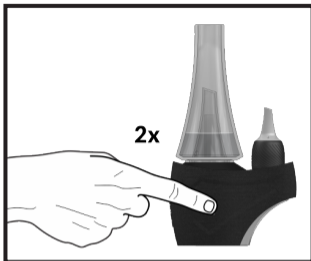
Battery Level during Charging [%]	Interface
0 - 25 %	LED 1 pulsing in White
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 pulsing in White
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 pulsing in White
76 - 99 %	All LEDs pulsing in White
100 %	All LEDs in Solid White (turns off after 30 minutes)



- Use only the **USB-C Cable** included in the Package Contents for charging the device. The **USB-C Cable** must be suitable for fast charging to ensure safety.

Battery Level

Pushing the **Power Button** 2 times quickly in succession will display the battery level according to the table below:



Battery Percentage	Interface
0 - 25 %	LED 1 in Solid White for 2 seconds
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 in Solid White for 2 seconds
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 in Solid White for 2 seconds
76 - 100%	All LEDs in Solid White for 2 seconds
Low Battery	All LEDs flash 3 times in White for 2 seconds

Operation



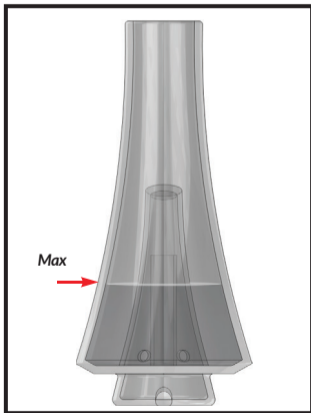
The directions in the instruction manual (*Warnings & Safety Instructions* subchapter *Operation of the Device*), marked with the following icons, must be followed.

Filling the Glass Mouthpiece

Fill the **Glass Mouthpiece** with water up to the level shown in the picture. Do not exceed this water level. Overfilling the **Glass Mouthpiece** will cause water to splash too far out while taking draws. In order to avoid this, you can either reduce the filling height in the **Glass Mouthpiece** or take draws less intensely.



- Do not fill **Glass Mouthpiece** while attached to **Base**.
- Do not allow water in the **Base**.
- Do not store device, especially while charging, with a filled **Glass Mouthpiece**.

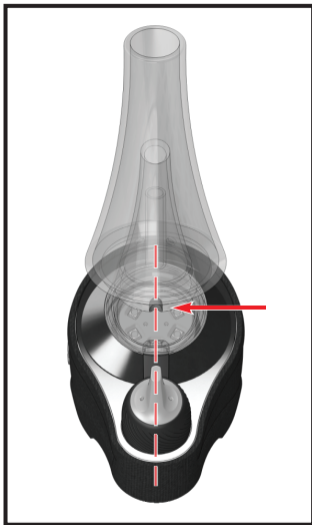


Attaching the Glass Mouthpiece

When attaching the **Glass Mouthpiece** you must pay attention to the alignment with the **Base**. Only if the **Bottom Hole** in the **Glass Mouthpiece** is aligned correctly towards the **Vapor Path**, vapor can travel through your UTILLIAN 8™ and be inhaled. The airflow is neither blocked nor choked if the **Bottom Hole** in the **Glass Mouthpiece** is adjacent to the channel in the **Vapor Path**. You can easily achieve this if you orient the **Bottom Hole** in the **Glass Mouthpiece** towards the **Vapor Path**, ideally along the axis, which goes through the **Vapor Path**, right through the **Multi-Tool**.



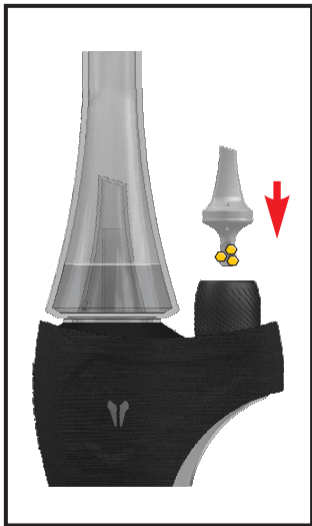
- Do not forcefully attach or detach the **Glass Mouthpiece**.
- Examine glass parts periodically for cracks or other defects from handling and drops.



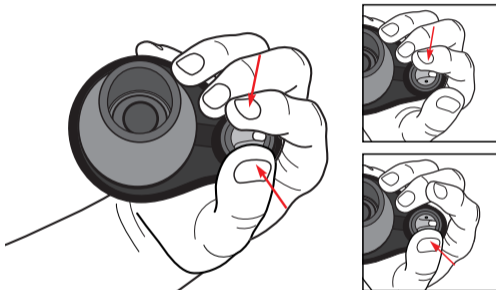
Filling Your Material

You can load your material right on the bottom surface of the **BurstHit 3D Heating Chamber™**. For unrivaled ease of use, we recommend simply placing the **Multi-Tool**, which has your material, on top of the **Carb Cap Base**, covering the **BurstHit 3D Heating Chamber™**; there is no need to apply the material to the **BurstHit 3D Heating Chamber™** surface. Stickier material that does not drip off will melt off the **Multi-Tool** onto the **BurstHit 3D Heating Chamber™** surface when heat is being generated.

The **Multi-Tool**, combines the functionality of 2 components of other devices, it serves as a filling tool and a carb cap. Once put in place and having reached the consumption temperature you can start enjoying your material. The unique **Multi-Tool** now serves as a carb cap. The **Multi-Tool** has 2 holes with which you can control airflow and thus



the density of the vapor. Holding the device in one hand, you can tune the flow through the device with your index finger and thumb by either blocking the holes or leaving them open. Alternating between the holes will cause turbulence, which mixes vapor better with air, increasing the vapor production.



Do not overfill the **BurstHit 3D Heating Chamber™**.

Turn ON/OFF

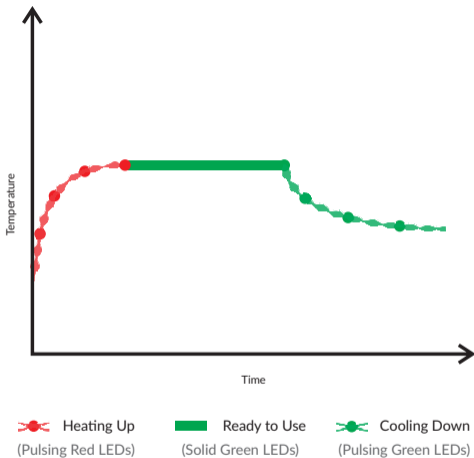
Press and hold **Power Button** for 2 seconds, the **LED Interface** turns on in a sequence of #1, #2, #3 & #4 in red color. After 2 seconds the device vibrates signaling the device is turned on. Heat-up then starts automatically.

To turn off the device, press and hold the **Power Button** for 2 seconds. The device will vibrate for 0.5 seconds, indicating the device is turned off.

Heat Cycle

The heat cycle of the device consists of three phases: Heat-Up, Ready to Use, and Cool-Down. The related **LED Interface** for each phase is described in the table below:

Status	Interface
Heat-Up	Pulsing in Red
Ready to Use	Solid Green for Level 1, 2, 3 & 4. Slow pulsing in Green for Boost Mode.
Cool-Down	Pulsing in Green



Schematic of the heat cycle of your UTILIAN 8™ over time.

Heat-Up

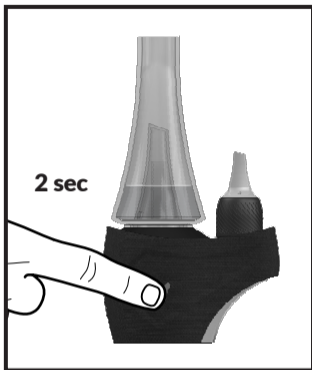
Heat-up starts automatically after the device is turned on.

Heat-up can always be aborted, by pushing and holding the **Power Button** for 2 seconds. The device will then vibrate and the **LEDs** will turn off.

The device heats according to the last chosen temperature level.

Changing the Temperature Level

The UTILLIAN 8™ allows you to change the temperature level in all phases of the Heat Cycle. For a consistent experience, it is recommended to change the temperature level within the first 10 seconds of the Heat-Up phase. Toggle between the four preset temperature levels by pressing the **Power Button** once, starting from the most recently set temperature level. Each press increases the temperature level by one. To initiate Boost Mode, click the **Power Button** three times in succession. The details of each



temperature level and the Boost Mode are described in the two tables below:

	Interface	Temperature [°C]	Temperature [°F]
Temperature Level 1	1 LED	245 – 260°C	473 – 500°F
Temperature Level 2	2 LEDs	260 – 275°C	500 – 527°F
Temperature Level 3	3 LEDs	275 – 290°C	527 – 554°F
Temperature Level 4	4 LEDs	290 – 305°C	554 – 581°C
Boost Mode	Interchanging LEDs	310 – 330°C	590 – 626°F

	Total Session Time	Heat-Up Time	Ready to Use Time	Cool-Down Time
Temperature Level 1	92 seconds	20 seconds	60 seconds	12 seconds
Temperature Level 2	95 seconds	20 seconds	60 seconds	15 seconds
Temperature Level 3	100 seconds	20 seconds	60 seconds	20 seconds
Temperature Level 4	105 seconds	20 seconds	60 seconds	25 seconds
Boost Mode	110 seconds	20 seconds	60 seconds	30 seconds

Ready to Use

The beginning of the Ready to Use phase is indicated by solid green **LEDs** (except boost mode, which is indicated by Slow Pulsing in Green), corresponding to the set temperature level. Now your UTILLIAN 8™ is ready and you can start enjoying your material. We recommend inhaling gently for the best results.

Ready to Use can always be aborted, by pushing and holding the **Power Button** for 2 seconds. The device will then vibrate and the **LEDs** will turn off.



- Do not inhale ferociously, this can lead to spillage and may damage the **Device**.
- Parts of the unit become HOT during normal use. Do not touch the heating elements, such as the **BurstHit 3D Heating Chamber™**, during operation and cooling.

Cool-Down

After this ready-to-use phase, the device enters cool-down. During cool-down, the LEDs pulse in green. You can still inhale the remaining vapor from your material in this phase of the heat cycle.

Maintenance

Cleaning - Heating Chamber

For cleaning of the **Heating Chamber** remove the **Multi-Tool**, pull off the **Carb Cap Cover** and unscrew the **BurstHit 3D Heating Chamber™** from the **Base**. You can use a cotton swab with 90% isopropyl alcohol (such as ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) to remove grime.



Do not use water or water-based cleaning agents for cleaning the **BurstHit 3D Heating Chamber™**, as it is an electronic part that will be destroyed.

Cleaning - Glass Mouthpiece

For cleaning the **Glass Mouthpiece**, remove it from the **Base**. You can submerge the **Glass Mouthpiece** into isopropyl alcohol and leave it submerged so the grime can dissolve. After some time, you can remove it from isopropyl alcohol and rinse clean with water. Allow the **Glass Mouthpiece** to thoroughly dry before you re-attach it to the **Base**.



Do not allow water or water-based cleaning agents into the **Base** at any time.

Cleaning - Base

Prior to cleaning the **Base** remove the **Multi-Tool, Carb-Cap Base, BurstHit 3D Heating Chamber™** and the **Glass Mouthpiece**.

You can remove the **Vapor Path** between the **BurstHit 3D Heating Chamber™** and the **Glass Mouthpiece** by pushing down the end of the **Vapor Path**, which is adjacent to **BurstHit 3D Heating Chamber™**. Through this push, the end of the **Vapor Path** close to the **Glass Mouthpiece** lifts up and can now be easily pulled out.



Clean the **Base** carefully, including the golden contact point, using a soaked cotton swab with isopropyl alcohol. Don't forget to clean the **Vapor Path** and the hole in the **Base**.

Once the cleaned parts are dry, reassemble the device. It is then ready to be used again.

Exchange of the Device Case

The look of your UTILLIAN 8™ can be easily customized. Simply swap the **Device Case** with another one of your choice to give your UTILLIAN 8™ an individual look. Hold the **Device Case** in one hand and push the **Base** out with the other hand. Place the **Base** into the new **Device Case**, and it will snap into place conveniently due to the magnets.

Device Cases in various designs can be found on www.utillian.com.

Troubleshooting



Error	Potential Cause	Action
The UTILLIAN 8™ turns off during use.	Low battery	<ul style="list-style-type: none">• Verify that the battery has been charged.• Verify if the USB-C Cable is functional and has been correctly inserted both in the USB-C Port of the device and the wall adapter during charging.

		<ul style="list-style-type: none"> • Verify if the wall adapter is functional and has been inserted correctly during charging.
The device remains non-functional despite multiple charging attempts.	The device is faulty.	Please contact customer service immediately.
The device session will not initiate, and the LED 1 will flash yellow color 3 times.	Short circuit protection activated.	<ul style="list-style-type: none"> • Thoroughly clean the screw section of BurstHit 3D Heating Chamber™ on both the device and your BurstHit 3D Heating Chamber™, ensuring no residue remains. • If problem persists, contact customer service.
The device session will not initiate, and the LED 2 flashes yellow 3 times.	<ul style="list-style-type: none"> • Heating element failure • BurstHit 3D Heating Chamber™ not correctly inserted • BurstHit 3D Heating Chamber™ contact is faulty 	<ul style="list-style-type: none"> • Fully screw the BurstHit 3D Heating Chamber™ into the Base. • Clean the contact between the Base and the BurstHit 3D Heating Chamber™. Grime can hinder the electrical connection. • BurstHit 3D Heating Chamber™ has reached end of lifetime.

The device session will not initiate, and the LED3 flashes yellow 3 times.	Low voltage protection activated	Potential failure of the battery. Contact customer support.
The device session will not initiate, and the LED4 flashes yellow 3 times.	Overheat protection activated	Allow device to cool down. If error persists, please contact customer support.



If the errors listed in the “*Error*” column cannot be resolved using the recommended actions in the “*Action*” column, or if an unlisted error occurs, please unplug the device immediately and contact customer service.

Do not attempt to disassemble or tamper with the device’s internal components, even if it malfunctions. Instead, contact customer service for assistance. Only trained service staff with appropriate tools should open the device to prevent damage. Unauthorized attempts to dismantle or open the device will void the limited warranty.

Technical Data

Device

	Metric	Imperial
Operating Temperature	0 °C – 40 °C	32 °F – 104 °F
Evaporation Temperature (4 Temperature Levels + Boost Mode)	245 °C – 330 °C	473 °F – 626 °F
Battery Capacity	3150 mAh	
Size	18.0 cm x 10.3 cm x 7.0 cm	7.09 in x 4.06 in x 2.76 in
Weight	Approx. 450 g	Approx. 0.99 lb

Subject to technical changes.

Charging Input for Device

Input Voltage	5 V DC
Input Amperage	2.0 A
Power Consumption	10 W

Subject to technical changes.

Warranty Specifics

If you have issues with your product, send an email to info@utillian.com, and a customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that can be identified by the “UTILLIAN” trademark, trade name, or logo affixed to them.

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for twelve (12) months from the date of retail purchase. The lithium-ion battery and **BurstHit 3D Heating Chamber™** are under warranty for three (3) months from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation. Parts vulnerable to wear & tear are excluded from the limited warranty. Parts vulnerable to wear & tear are excluded from the limited warranty. Wear & tear parts for the UTILLIAN 8™ are:

- Utillian 8™ **Glass Mouthpiece**,
- Utillian 8™ **Multi-Tool**
- Utillian 8™ **Device Case**

The details on the limited warranty of the product in the *Warranty* chapter in the instruction manual must also be considered.

ENGLISH - INSTRUCTION MANUAL

It is advised to read both the quick-start manual and this instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Disclaimer

Thermodyne Systems™ makes no representations or warranties with respect to this manual and the quick-start manual and, to the maximum extent permitted by law, expressly limits its liability for breach of any warranty that may be implied to the replacement of this manual or the quick-start manual with another. Furthermore, Thermodyne Systems™ reserves the right to revise this publication at any time without incurring an obligation to notify any person of the revision.

Thermodyne Systems™ is not responsible for any material damage or personal injury the device may cause if used inappropriately, incorrectly, or irresponsibly, or in non-compliance with the safety instructions.

The device is not a medical device and cannot diagnose, treat, or cure any illness or medical condition.

The device is not a smoking cessation device.

If you have health problems, consult a physician before using the device.

The device is not intended to be used with any illegal, medicinal, or unregulated substances. Any improper or illegal use of this product will void the limited warranty.

The information provided in this documentation contains general descriptions and/or technical characteristics of the performance of the products contained herein.

This documentation is not intended as a substitute for and is not to be used for determining suitability or reliability of these products for specific user applications. It is the duty of any such user to perform the appropriate and complete risk analysis, evaluation, and testing of the products with respect to the relevant specific application or use thereof. Neither Thermodyne Systems™ nor any of its affiliates or subsidiaries shall be responsible or liable for misuse of the information that is contained herein. If you have any suggestions for improvements or amendments or have found errors in this publication, please notify us.

All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when using this product. For reasons of safety, only the manufacturer shall perform repairs to components.

Explanation of Symbols



Please read and understand the instruction manual, the quick-start manual, and the following instructions in their entirety before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death. Follow the instructions diligently, as they are of high importance for your safety when using or maintaining the device. Ensure that each person who uses the product has read these warnings and instructions and follows them. Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent product users. The latest manual and quick-start manual are available for download on the manufacturer's website, referred to in the quick-start manual.

Explanation of Symbols for Potential Hazards and Safe & Appropriate Use

Warning



To avoid injury, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Safety Notice



To avoid damage to the device and equipment, and potential implications of the damage to life and limb, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Warnings & Safety Instructions



Please read and understand this manual, the quick-start manual, and its safety instructions before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death.



Always follow the instructions in the manual and the quick-start manual when using or servicing the device.

Charging



- Do not use any damaged equipment to charge the device (including damaged adapters, anything with frayed wires, etc.).
- Do not charge a defective device.



- Neither use a charger with non-standard voltage and current ratings nor a charger with voltage and current ratings exceeding the limits stipulated in the chapter Technical Data in the quick-start manual. Use a charge adapter that complies with all currently applicable official regulations.
- Do not bend or damage the charger area.
- Do not plug in the device directly after use or if the device is warm from heating.
- Do not place on surfaces that insulate the temperature build-up of the unit from dissipating (do not place the unit on beds, couches, pillows, clothing, etc. while charging or if still hot from use), or cover the device.

Operation of the Device



- For devices suitable for use with dry plant material: Only use with recommended plant material. Other material may cause the unit to catch fire or poison the user.
- Keep the device and its components out of reach from children and pets.
- Parts of the unit, or of the cartridge that is powered by the battery, become HOT during normal use. Exercise care when accessing the heating chamber, and do not touch the heating elements during operation and cooling.
- Do not open or touch internal parts when powered on, when hot, or in use.
- Do not disassemble or tamper with the internal components.

- Do not overfill the heating chamber.
- Do not use if damaged or broken.
- Do not operate unattended.
- Do not operate in an unusual manner.
- Do not use near flammable goods, such as paper, curtains, or table cloth.
- Do not use in an explosive or flammable atmosphere.
- Do not operate if flammable cleaning agents or disinfectants, such as isopropyl alcohol, have not fully evaporated.
- Do not use the device if it becomes immersed in any liquid.
- For devices with glass mouthpieces:
- Do not use broken or cracked glass. Broken glass has sharp edges that can cause cuts, handle with care.



- Only use original Thermodyne Systems™ accessories and spare parts.
- Do not expose to extreme temperatures. Condensation of moisture may impair the function of the unit as a consequence.
- Do not expose to moisture and humidity.
- Do not expose to direct sunlight for extended time.
- Do not store near heat sources.
- Disconnect from power source for maintenance.
- For devices with glass mouthpieces:
 - Do not fill glass mouthpiece while attached to the base.
 - Do not allow water in the base.
 - Do not store device with filled glass mouthpiece.

- ❑ Do not forcefully attach or detach the glass mouthpiece.
- ❑ Examine glass parts periodically for cracks or other defects from handling and drops.

Potential Health Consequences



- Monitor the effect on your symptoms during and after use, and immediately seek medical support if you have concerns.
- Do not use if you suffer from diseases of the respiratory tract or the lungs. The inhalation of vapor may cause coughing.
- Do not inhale ferociously. This may cause pronounced coughing.

Intended Use and Reasonably Foreseeable Misuse

The device is intended for the evaporation of volatile constituents. The volatile constituents, such as the essential oils, generated from the dry plant material listed below, similar botanicals, or other delivery forms, such as extracts and waxes, may be evaporated through thermal energy.

For devices suitable for dry plant material: Presented below is an overview of suitable dry plant material for evaporation in the inhaler. A temperature setting at least heating to the temperature given in the column Recommended Temperature Setting must be used in order to release the respective volatile constituents.

Other uses may potentially be harmful.

Overview of Plant Material

Plant Name	Botanical Name	Part of Plant Used	Recommended Temperature Setting
Lemon Balm	<i>Melissa officinalis</i>	Leaves	142°C (288°F)
Peppermint	<i>Mentha x piperita</i>	Leaves	160°C (320°F)
Lavender	<i>Lavandula angustifolia</i>	Blossoms	130°C (266°F)
Sage	<i>Salvia officinalis</i>	Leaves	190°C (374°F)
Thyme	<i>Thymus vulgaris</i>	Herb	190°C (374°F)
Chamomile	<i>Matricaria chamomilla</i>	Blossoms	190°C (374°F)
Hops	<i>Humulus lupulus</i>	Cones	154°C (309°F)
Eucalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Leaves	130°C (266°F)
Catnip	<i>Nepeta cataria</i>	Leaves	150°C (302°F)



Ask your doctor or pharmacist if you have any medical questions. There is a possibility that some plants could cause allergic reactions. In this event, it is recommended to stop the use of such plant material immediately.

We only recommend the use of plant material of verified quality. Genuineness, purity, and absence of pathogenic germs are verified for plant material according to pharmacopoeial standards, as described in the European Pharmacopoeia or the United States Pharmacopoeia, which can be purchased in pharmacies.

We strongly recommend following the instructions given with the device in

order to set your device to be used with your plant material efficiently and according to your personal preference. The device is not FDA-approved.

Warranty

Thermodyne Systems™ adheres to strict quality control standards and only offers high-quality products that are vigorously tested. In case of quality impairments or defects of Thermodyne Systems™ products, the following warranty conditions apply.

The limited warranty described herein does not cover the reimbursement or replacement of the contents that may have been filled into the device or the cartridge used with the device.

Limited Warranty

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for a time span defined in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual. To verify the date of retail purchase by the original customer, a proof of purchase is required from a sanctioned retailer. At its discretion and to the extent permitted by law, Thermodyne Systems™ will exchange the product with a product that is new, refurbished, or is a functionally equivalent product, if the product develops any mechanical defects and a claim is filed within the warranty period. The warranty period starts from the date of retail purchase and does not restart after a warranty claim has been issued.

All products submitted for warranty become the property of Thermodyne Systems™.

The customer covers the shipping costs for warranty support. If you have issues with your product, send an email to the manufacturer's email address specified in the quick-start manual. A customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

Exclusions and Limitations

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that were purchased at an authorized retailer whom an authorized distributor fulfills.

Thermodyne Systems™ shall not surmise any liability for damages resulting from non-adherence with the instruction manual or the quick-start manual.

The limited warranty does not apply to:

- Normal performance degradation of materials
- Natural battery degradation
- Parts vulnerable to wear & tear; the complete list can be found in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual
- Any arising damages due to the user's neglect or any inappropriate use
- Any case in which the internal components of the product are purposely dismantled, tampered with, or accessed in any fashion
- A part or product that has been altered to modify capability or functionality
- Damage caused by the use of any charger with non-standard voltage and current ratings; Thermodyne Systems™ recommends using a charger with the rating not exceeding the limits stipulated in the chapter *Technical Data* in the quick-start manual

- Damage caused by the use of the product outside the intended function as described by Thermodyne Systems™
- Damage resulting from liquids, including but not limited to water, cleaning fluids, or alcohol, poured over or into the device.
- Damage resulting from non-adherence with the instruction manual and the quick-start manual
- Aesthetic damage, including but not restricted to dents, scratches, deformity, and parts broken through product usage
- Damage caused by abuse, misuse, accident, flood, fire, earthquake, or other external causes

The rechargeable battery is under warranty for a time defined in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation.

Please note that the software pre-installed on the device and/or later iterations through updates or upgrades is licensed to you, not sold, and for use as part of the product only.

The limited warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser. If you have purchased through a 3rd party reseller such as eBay, Kijiji, Craigslist, or any other unauthorized retailer, then the limited warranty does not apply. Thermodyne Systems™ warranties only apply to products purchased at any authorized retailer fulfilled by an authorized Thermodyne Systems™ distributor. For inquiries about authorized retailers, please contact us.

Return Policy

Please research the product you are interested in before purchasing. Refunds can only be considered for new, unused, and unopened products at the discretion and under the terms of the authorized retailer. Refund details and terms differ for each authorized retailer and must be acquired from their customer support or website. Refunds can only be made if the tamper-proof seal is broken or the plastic film is damaged or removed. Products purchased through an unauthorized retailer are non-refundable from Thermodyne Systems™.

Counterfeiting

Our long-term commitment to combat unauthorized sales and counterfeiting is to ensure the quality of services from Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ is devoted to ensuring our clients get the brand's up-to-date technologies, attractive form, and top-tier assistance.

Thermodyne Systems™ warns consumers to be prudent when purchasing Thermodyne Systems™ products from unauthorized suppliers as the quality, dependability, and safety of these products are unknown and, in some cases, can expose the consumer to hazards that do not occur with genuine Thermodyne Systems™ products.

Thermodyne Systems™ has a devoted team that actively tracks and inspects unauthorized suppliers and counterfeiters to safeguard clients and business partners. Because many people do not comprehend the worldwide influence of counterfeiting or the cycle of harm they assist when buying counterfeit goods. By

discovering counterfeiters and facilitating legal action against these entities, we believe we are doing our part.

While Thermodyne Systems™ is dedicated to aiding victims of counterfeiting, we cannot refund money used to purchase infringing products, as these products were not bought from Thermodyne Systems™, neither can we help in resolving disputes, including support through PayPal or credit card refunds.

Contact Thermodyne Systems™ customer service to discover more about authorized suppliers, as any product purchased outside of our exclusive sales network has a chance of being counterfeit and is not protected under our warranty.

Recycling & Disposal

The device holds a rechargeable battery that should be recycled and disposed of following local requirements to prevent potential harm to the environment and human health. The built-in rechargeable battery must be discharged before disposal.

Disposal of Electronic Components



The symbol on the product, the accessories, or the packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards

for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste.

Disposal of Packaging Waste



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health. The symbol(s) on the packaging can indicate the composition of the packaging.

Disposal of Batteries

The product contains a battery. Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to waste regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.

Product Description

Product Compliance – Declaration of Conformity (EU)

This product complies with all relevant European Directives (EU). The product is in conformance with the following relevant regulation(s):

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU (under consideration of amended Annex II of Directive (EU) 2015/863)

Products with charging adapters comply with the following relevant regulation additionally:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Manufacturer

In the case of questions about the device, technical problems, warranty claims, or disposal of the device, you are advised to contact either of the following addresses:






Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glossary of Symbols on the Packaging, Device, and in the Manuals

Marking	Statement
	Conformité Européenne – This device conforms with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European Economic Area.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – The product complies with the applicable requirements for products sold within Great Britain.
	Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive) – This device is considered an electrical or electronic waste and should not be treated as household waste. The device should be disposed of through an established municipal collection point for WEEE.
	The product complies with regulations for disposal and recycling.
	Consult the instruction manual and the quick-start manual. Read and understand these manuals and their safety instructions before using this product.

THERMODYNE

Systems

Premium Aromatherapy Device.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0

LIEFERUMFANG

- 1x USB-C-Ladekabel
- 1x Tragetasche
- 5x Wattestäbchen
- 5x Alkoholische
Reinigungstücher
- 2x Rubinperlen

Glasmundstück

BurstHit 3D
Heiztiegel™

Multi-Werkzeug

Carb-Cap-Basis

Dampfkana

Gerätehülle

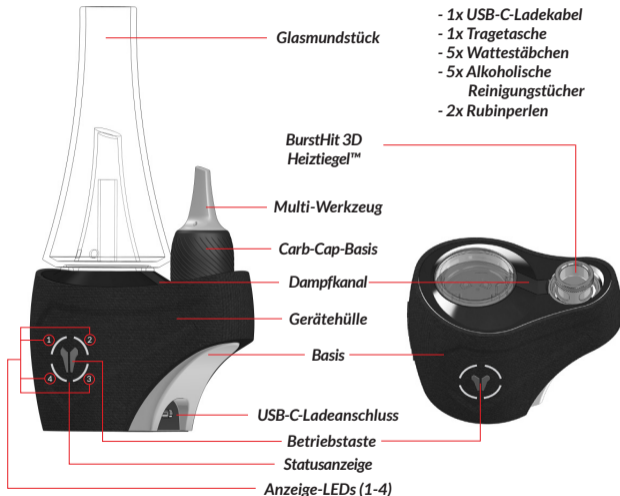
Basis

USB-C-Ladeanschluss

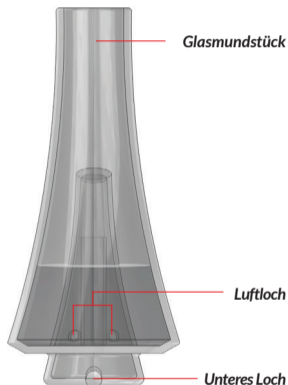
Betriebstaste

Statusanzeige

Anzeige-LEDs (1-4)



DEUTSCH - KURZANLEITUNG



UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) empfiehlt, sowohl diese Kurzanleitung als auch die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig zu lesen.

Verwendung des Gerätes

Empfehlungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes

- Den Akku vor der ersten Verwendung vollständig laden.
- Führen Sie vor der ersten Verwendung einen Reinigungszyklus (Pyrolyse) durch. Heizen Sie das Gerät auf Stufe 2 für einen kompletten Zyklus auf, um alle Maschinenöle aus der Herstellung zu entfernen.

Ladevorgang



Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung (*Sicherheits- & Warnhinweise* Unterkapitel *Ladevorgang*), die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen befolgt werden.

Um Ihren UTILLIAN 8™ aufzuladen, suchen Sie den **USB-C Anschluss** am Gerät. Stecken Sie ein Ende eines **USB-C Kabels** in den **USB-C Anschluss** und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Sobald das Gerät zu laden beginnt, zeigt die **LED-Anzeige** entsprechend der untenstehenden Tabelle an:

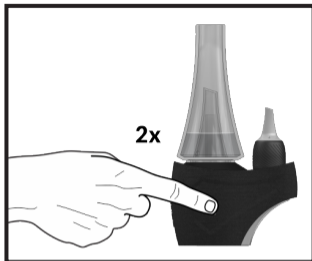
Akkustand während des Ladevorgangs [%]	Anzeige
0 - 25 %	LED 1 pulsiert in Weiß
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 pulsieren in Weiß
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 pulsieren in Weiß
76 - 99 %	Alle LEDs pulsieren in Weiß
100 %	Alle LEDs leuchten durchgehend weiß (nach 30 Minuten schalten sich die LEDs aus).



- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene **USB-C Kabel** zum Aufladen des Geräts. Das **USB-C Kabel** muss für Schnellladen geeignet sein, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Akkustand

Durch zweimaliges schnelles Drücken der **Betriebstaste** wird der Akkustand gemäß der unten stehenden Tabelle angezeigt:



Akkuprozentanzeige	Anzeige
0 - 25 %	LED 1 leuchtet 2 Sekunden lang durchgehend weiß
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 leuchtet 2 Sekunden lang durchgehend weiß
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 leuchtet 2 Sekunden lang durchgehend weiß
76 - 100%	Alle LEDs leuchtet 2 Sekunden lang durchgehend weiß
Batterie Schwach	Alle LEDs blinken 3 Mal für 2 Sekunden in Weiß

Verwendung



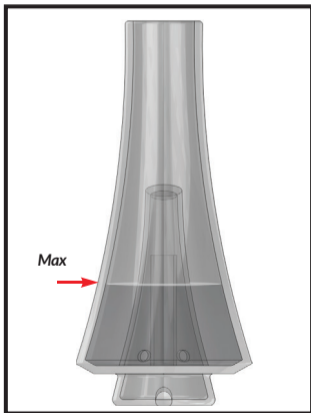
Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung (*Sicherheits- & Warnhinweise Unterkapitel Verwendung des Gerätes*), die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen befolgt werden.

Das Befüllen des Glasmundstücks

Füllen Sie das **Glasmundstück** mit Wasser bis zur im Bild gezeigten Höhe. Überschreiten Sie diese Wasserhöhe nicht. Ein Überfüllen des **Glasmundstücks** führt dazu, dass Wasser beim Ziehen zu weit herausspritzt. Um dies zu vermeiden, können Sie entweder die Füllhöhe im **Glasmundstück** reduzieren oder leichter ziehen.



- Befüllen Sie das **Glasmundstück** nicht, während es an der **Basis** befestigt ist.
- Lassen Sie kein Wasser in die **Basis** gelangen.
- Lagern Sie das Gerät nicht, insbesondere während des Ladevorgangs, mit einem gefüllten **Glasmundstück**.

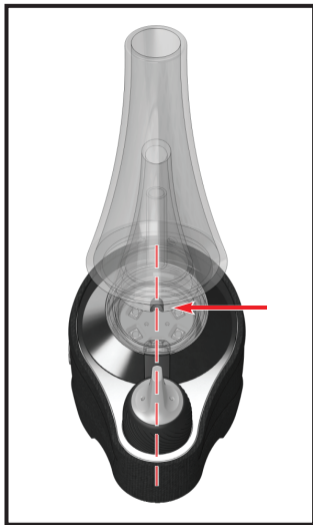


Das Montieren des Glasmundstücks

Beim Montieren des **Glasmundstücks** müssen Sie auf die Ausrichtung zur **Basis** achten. Nur wenn das **Untere Loch** im **Glasmundstück** korrekt zum **Dampfkanal** ausgerichtet ist, kann der Dampf durch Ihren UTILLIAN 8™ strömen und inhaliert werden. Der Luftstrom wird weder blockiert noch gedrosselt, wenn das **Untere Loch** im **Glasmundstück** neben dem Kanal im **Dampfkanal** liegt. Dies erreichen Sie einfach, indem Sie das untere Loch im **Glasmundstück** zum **Dampfkanal** ausrichten, idealerweise entlang der Achse, die durch den **Dampfkanal** direkt durch das **Multi-Werkzeug** verläuft.



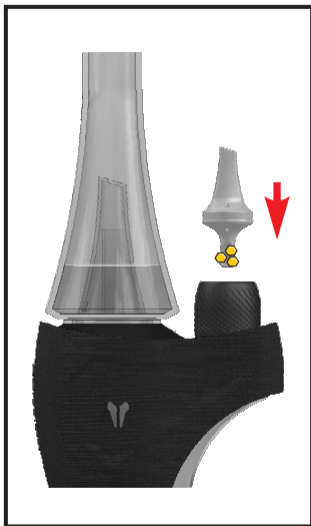
- Befestigen oder entfernen Sie das **Glasmundstück** nicht gewaltsam.
- Untersuchen Sie die Glasteile regelmäßig auf Risse oder andere Mängel durch Handhabung und Stürze.



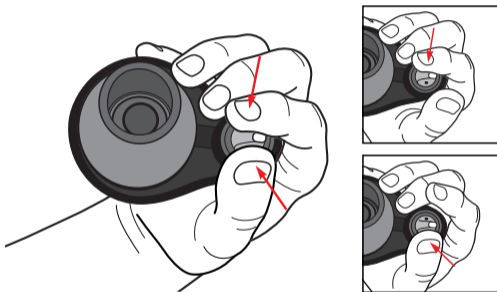
Füllen Ihres Materials

Sie können Ihr Material direkt auf die untere Fläche des **BurstHit 3D Heitziegels™** laden. Für unvergleichliche Benutzerfreundlichkeit empfehlen wir, das **Multi-Werkzeug**, das Ihr Material enthält, einfach auf die **Carb-Cap-Basis** zu legen und den **BurstHit 3D Heitziegel™** zu bedecken; es ist nicht erforderlich, das Material auf die Oberfläche des **BurstHit 3D Heitziegels™** aufzutragen. Klebriges Material, das nicht abtropft, wird vom **Multi-Werkzeug** auf die Oberfläche des **BurstHit 3D Heitziegels™** schmelzen, wenn Wärme erzeugt wird.

Das **Multi-Werkzeug** kombiniert die Funktionalität von 2 Komponenten anderer Geräte, es dient als Füllwerkzeug und als Carb-Cap. Sobald es richtig positioniert ist und die Stelle die Konsumtemperatur erreicht hat, können Sie mit dem Genuss Ihres Materials beginnen. Das einzigartige **Multi-Werkzeug** dient nun als Carb-Cap. Der **Multi-Werkzeug**



hat 2 Löcher, mit denen Sie den Luftstrom und damit die Dichte des Dampfes steuern können. Halten Sie das Gerät in einer Hand, können Sie den Luftstrom durch das Gerät mit Ihrem Zeigefinger und Daumen entweder durch Blockieren der Löcher oder durch Offenlassen regulieren. Das abwechselnde Blockieren der Löcher erzeugt Turbulenzen, die den Dampf besser mit Luft vermischt und die Dampfproduktion erhöht.



Überfüllen Sie den **BurstHit 3D Heiztiegel™** nicht.

Ein-/Ausschalten

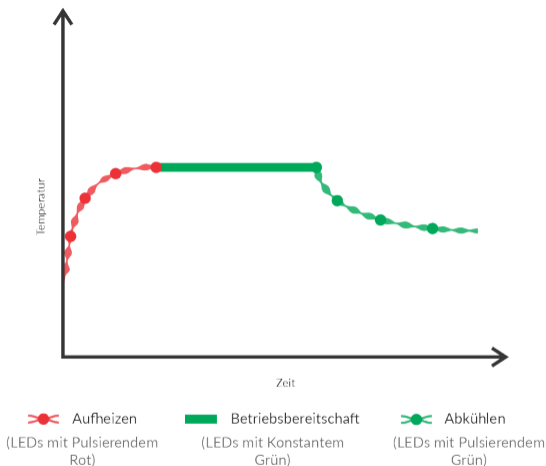
Drücken und halten Sie die **Betriebstaste** für 2 Sekunden, die **LED-Anzeige** leuchtet in einer Sequenz von #1, #2, #3 und #4 in roter Farbe auf. Nach 2 Sekunden vibriert das Gerät und signalisiert, dass es eingeschaltet ist. Das Aufheizen beginnt dann automatisch.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die **Betriebstaste** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät vibriert für 0,5 Sekunden und zeigt damit an, dass es ausgeschaltet ist.

Heizzyklus

Der Heizzyklus des Geräts besteht aus drei Phasen: Aufheizen, Bereit zur Nutzung und Abkühlen. Die zugehörige **LED-Anzeige** für jede Phase ist in der folgenden Tabelle beschrieben:

Status	Anzeige
Aufheizen	Pulsierend in Rot
Bereit zur Nutzung	Dauerhaft Grün für Stufe 1, 2, 3 und 4. Langsam pulsierend in Grün für den Boost-Modus.
Abkühlen	Pulsierend in Grün



Schematische Darstellung des Heizzyklus Ihres UTILIAN 8™ im Zeitverlauf.

Aufheizen

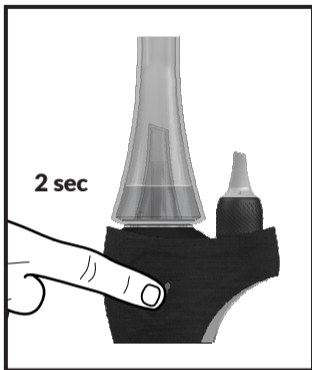
Das Aufheizen beginnt automatisch nach dem das Gerät ist eingeschaltet.

Das Aufheizen kann jederzeit abgebrochen werden, indem die **Betriebstaste** 2 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Das Gerät vibriert dann und die **LEDs** erlöschen.

Das Gerät heizt sich entsprechend der zuletzt gewählten Temperaturstufe auf.

Ändern der Temperaturstufe

Der UTILLIAN™ 8 ermöglicht Ihnen, die Temperaturstufe in allen Phasen des Heizzyklus zu ändern. Für ein konsistentes Erlebnis wird empfohlen, die Temperaturstufe innerhalb der ersten 10 Sekunden der Aufheizphase zu ändern. Wechseln Sie zwischen den vier voreingestellten Temperaturstufen, indem Sie die **Betriebstaste** einmal drücken, beginnend mit der zuletzt eingestellten Temperaturstufe. Jeder Druck erhöht die Temperaturstufe um eine. Um den Boost-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Betriebstaste** dreimal hintereinander. Die Details zu jeder Temperaturstufe und



dem Boost-Modus sind in den zwei folgenden Tabellen beschrieben:

	Anzeige	Temperatur [°C]	Temperatur [°F]
Temperaturstufe 1	1 LED	245 – 260°C	473 – 500°F
Temperaturstufe 2	2 LEDs	260 – 275°C	500 – 527°F
Temperaturstufe 3	3 LEDs	275 – 290°C	527 – 554°F
Temperaturstufe 4	4 LEDs	290 – 305°C	554 – 581°C
Boost-Modus	Wechseln LEDs	310 – 330°C	590 – 626°F

	Gesamte Sitzungsdauer	Aufheizzeit	Bereit zur Nutzungszeit	Abkühlzeit
Temperaturstufe 1	92 Sekunden	20 Sekunden	60 Sekunden	12 Sekunden
Temperaturstufe 2	95 Sekunden	20 Sekunden	60 Sekunden	15 Sekunden
Temperaturstufe 3	100 Sekunden	20 Sekunden	60 Sekunden	20 Sekunden
Temperaturstufe 4	105 Sekunden	20 Sekunden	60 Sekunden	25 Sekunden
Boost-Modus	110 Sekunden	20 Sekunden	60 Sekunden	30 Sekunden

Bereit zur Nutzung

Der Beginn der Phase "Bereit zur Nutzung" wird durch dauerhaft grüne **LEDs** (außer im Boost-Modus, der durch langsames Pulsieren in Grün angezeigt wird) angezeigt, entsprechend der eingestellten Temperaturstufe. Jetzt ist Ihr UTILLIAN 8™ bereit und Sie können Ihr Material genießen. Wir empfehlen, sanft zu inhalieren, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

"Bereit zur Nutzung" kann jederzeit abgebrochen werden, indem die **Betriebstaste** 2 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Das Gerät vibriert dann und die **LEDs** erlöschen.



- Atmen Sie nicht heftig ein, dies kann zu Verschüttungen führen und das **Gerät** beschädigen.
- Teile des Geräts werden während des normalen Gebrauchs HEISS. Berühren Sie die Heizelemente, wie den **BurstHit 3D Heizziegel™**, während des Betriebs und des Abkühlens nicht.

Abkühlen

Nach Bereit zur Nutzung Phase wechselt das Gerät in die Abkühlphase. Während des Abkühlens pulsieren die LEDs grün. Sie können in dieser Phase des Heizzyklus noch den restlichen Dampf aus Ihrem Material inhalieren.



Es wird empfohlen, den **BurstHit 3D Heizziegel™** zwischen aufeinanderfolgenden Heizzyklen kurz abkühlen zu lassen, um zu vermeiden, dass er zu heiß wird und Ihr Material verbrennt.

Wartung

Reinigung – Heiztiegel

Zur Reinigung des **Heiztiegels** entfernen Sie das **Multi-Werkzeug**, ziehen den **Carb-Cap-Deckel** ab und schrauben den **BurstHit 3D Heiztiegel™** von der **Basis** ab. Sie können ein Wattestäbchen mit 90% Isopropylalkohol (wie ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) verwenden, um Schmutz zu entfernen.



Verwenden Sie kein Wasser oder wasserbasierte Reinigungsmittel zur Reinigung des **BurstHit 3D Heiztiegels™**, da es sich um ein elektronisches Bauteil handelt, das dadurch zerstört werden kann.

Reinigung – Glasmundstück

Zur Reinigung des **Glasmundstücks** entfernen Sie es von der **Basis**. Sie können das **Glasmundstück** in Isopropylalkohol eintauchen und es darin lassen, damit der Schmutz sich auflösen kann. Nach einiger Zeit können Sie es aus dem Isopropylalkohol nehmen und mit Wasser abspülen. Lassen Sie das **Glasmundstück** vollständig trocknen, bevor Sie es wieder an der **Basis** befestigen.



Lassen Sie zu keinem Zeitpunkt Wasser oder wasserbasierte Reinigungsmittel in die **Basis** gelangen.

Reinigung - Basis

Vor der Reinigung der **Basis** entfernen Sie das **Multi-Werkzeug**, die **Carb-Cap-Basis**, den **BurstHit 3D Heiztiegel™** und das **Glasmundstück**.

Sie können den **Dampfkanal** zwischen dem **BurstHit 3D Heiztiegel™** und dem **Glasmundstück** entfernen, indem Sie das Ende des **Dampfkanals**, das an den **BurstHit 3D Heiztiegel™** angrenzt, nach unten drücken. Durch diesen Druck hebt sich das Ende des **Dampfkanals** in der Nähe des **Glasmundstücks** und kann nun leicht herausgezogen werden.



Reinigen Sie die **Basis** sorgfältig, einschließlich des goldenen Kontaktpunkts, mit einem in Isopropylalkohol getränkten Wattestäbchen. Vergessen Sie nicht, den **Dampfkanal** und das Loch in der **Basis** zu reinigen.

Sobald die gereinigten Teile trocken sind, bauen Sie das Gerät wieder zusammen. Es ist dann bereit zur erneuten Verwendung.

Austausch der Gerätehülle

Das Aussehen Ihres UTILLIAN 8™ kann leicht angepasst werden. Tauschen Sie einfach die **Gerätehülle** gegen eine andere Ihrer Wahl aus, um Ihrem UTILLIAN 8™ ein individuelles Aussehen zu verleihen. Halten Sie die **Gerätehülle** in einer Hand und drücken Sie die **Basis** mit der anderen Hand heraus. Setzen Sie die **Basis** in die neue Gerätehülle ein, und sie wird dank der Magnete bequem einrasten.

Gerätehüllen in verschiedenen Designs finden Sie auf www.utillian.com.

Betriebsstörungen



Störung	Möglicher Grund	Maßnahme
Der UTILLIAN 8™ schaltet sich während des Gebrauchs aus.	Niedriger Akkustand	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob der Akku geladen wurde.• Überprüfen Sie, ob das USB-C Kabel funktionsfähig ist und sowohl im USB-C Anschluss des Geräts als auch im Ladegerät während des Ladevorgangs korrekt eingesteckt wurde.

		<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob das Ladegerät funktionsfähig ist und während des Ladevorgangs korrekt eingesteckt wurde.
Das Gerät bleibt trotz mehrfacher Ladeversuche funktionsunfähig.	Das Gerät ist defekt.	Bitte wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.
Die Gerätesitzung startet nicht und die LED 1 blinkt dreimal gelb.	Kurzschlusschutz aktiviert.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie gründlich den Schraubabschnitt des BurstHit 3D Heiztiegel™ sowohl am Gerät als auch am BurstHit 3D Heiztiegel™, um sicherzustellen, dass keine Rückstände verbleiben. • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundenservice.
Die Gerätesitzung startet nicht und die LED 2 blinkt dreimal gelb.	<ul style="list-style-type: none"> • Heizelement defect • BurstHit 3D Heiztiegel™ nicht korrekt eingesetzt • BurstHit 3D Heiztiegel™ Kontakt fehlerhaft 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie den BurstHit 3D Heiztiegel™ vollständig in die Basis ein. • Reinigen Sie den Kontakt zwischen der Basis und dem BurstHit 3D Heiztiegel™. Schmutz kann die elektrische Verbindung behindern. • Der BurstHit 3D Heiztiegel™ hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.

Die Gerätesitzung startet nicht und die LED 3 blinkt dreimal gelb.	Niederspannungsschutz aktiviert	Möglicher Akkudefekt. Wenden Sie sich an den Kundensupport.
Die Gerätesitzung startet nicht und die LED 4 blinkt dreimal gelb.	Überhitzungsschutz aktiviert	Lassen Sie das Gerät abkühlen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundensupport.



Wenn die im Abschnitt „Fehler“ aufgeführten Fehler nicht mit den empfohlenen Maßnahmen im Abschnitt „Maßnahme“ behoben werden können oder ein nicht aufgeführter Fehler auftritt, ziehen Sie bitte sofort den Stecker des Geräts und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Versuchen Sie nicht, die internen Komponenten des Geräts zu zerlegen oder zu manipulieren, auch wenn es nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich stattdessen an den Kundendienst, um Unterstützung zu erhalten. Nur geschultes Servicepersonal mit geeigneten Werkzeugen sollte das Gerät öffnen, um Schäden zu vermeiden. Unbefugte Versuche, das Gerät zu zerlegen oder zu öffnen, führen zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Technische Daten

Gerät

	Metrisch	Angelsächsisch/Imperial
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C	32 °F – 104 °F
Verdampfungstemperatur (4 Temperaturstufen + Boost-Modus)	245 °C – 330 °C	473 °F – 626 °F
Akkukapazität	3150 mAh	
Abmessungen	18,0 cm x 10,3 cm x 7,0 cm	7,09 in x 4,06 in x 2,76 in
Gewicht	ca. 450 g	ca. 0,99 lb

Technische Änderungen vorbehalten.

Ladekennzahlen für das Gerät

Eingangsspannung	5 V DC
Eingangsstrom	2,0 A
Leistungsaufnahme	10 W

Technische Änderungen vorbehalten.

Garantiebedingungen

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an info@utillian.com, und ein Kundendienstmitarbeiter wird sich so schnell wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu lösen und die beste Lösung zu finden.

Die eingeschränkte Garantie gilt nur für Geräte, die von Thermodyne Systems™ hergestellt wurden und die mit der Marke, dem Handelsnamen oder dem Logo „UTILLIAN“ gekennzeichnet sind.

Das Gerät hat eine eingeschränkte Garantie auf die Hardware und ist gegen Material- und Verarbeitungsfehler für zwölf (12) Monate ab dem Kaufdatum im Einzelhandel garantiert. Der Lithium-Ionen-Akku und der **BurstHit 3D Heiztiegel™** sind für drei (3) Monate ab dem Kaufdatum im Einzelhandel gegen anormale Defekte geschützt, die nicht als natürlicher Batterieabbau gelten. Teile, die dem Verschleiß unterliegen, sind von der eingeschränkten Garantie ausgeschlossen. Verschleißteile für den UTILLIAN 8™ sind:

- Utillian 8™ **Glasmundstück**
- Utillian 8™ **Multi-Werkzeug**
- Utillian 8™ **Gerätehülle**

Die Details zur eingeschränkten Garantie des Produkts im Garantie-Kapitel der Bedienungsanleitung müssen ebenfalls berücksichtigt werden.

DEUTSCH – BEDIENUNGSANLEITUNG

Es wird empfohlen, sowohl die Kurzanleitung als auch diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig zu lesen.

Haftungsausschluss

Thermodyne Systems™ gibt keine Zusicherungen oder Garantien in Bezug auf diese Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung und beschränkt, soweit gesetzlich zulässig, ausdrücklich seine Haftung für die Verletzung von Garantien, die möglicherweise durch den Ersatz dieser Bedienungsanleitung oder der Kurzanleitung durch eine andere entsteht. Darüber hinaus behält sich Thermodyne Systems™ das Recht vor, diese Bedienungsanleitung jederzeit zu überarbeiten, ohne dass eine Verpflichtung entsteht über diese Überarbeitung zu informieren.

Thermodyne Systems™ ist nicht für Sachschäden oder Schäden an Leib und Leben verantwortlich, die bei unsachgemäßem, zweckfremdem oder leichtfertigem Gebrauch, oder durch im Widerspruch zu den Anweisungen in der Bedienungsanleitung stehendem Gebrauch, durch das Gerät hervorgerufen werden können.

Der Inhalator ist kein Medizinprodukt und kann nicht zur Diagnose oder Therapie von Erkrankungen oder Leiden eingesetzt werden.

Der Inhalator ist kein Hilfsmittel zur Raucherentwöhnung.

Wenn Sie unter einer Erkrankung leiden, dann wenden Sie sich an ihren Arzt oder Apotheker bevor Sie den Inhalator verwenden.

Der Inhalator ist nicht dafür ausgelegt mit illegalen, medizinischen oder unregulierten Substanzen verwendet zu werden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produktes führt zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Dieses Dokument enthält allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale für den Inhalator und gegebenenfalls zusätzlich enthaltenen Teile. Inhalte dieser Bedienungsanleitung setzen keine Regeln oder Bestimmung der Eignung oder Zuverlässigkeit für die Nutzung des Inhalators außer Kraft, das Gerät darf in diesen Fällen nicht verwendet werden. Es ist die Pflicht eines jeden solchen Anwenders, eine angemessene und vollständige Risikoanalyse, Bewertung und Prüfung der Produkte in Bezug auf die jeweilige spezifische Verwendung durchzuführen. Weder Thermodyne Systems™ noch eine seiner verbundenen Unternehmen oder Tochtergesellschaften sind verantwortlich oder haftbar für den Missbrauch der hierin enthaltenen Informationen. Wenn Sie Verbesserungs- oder Änderungsvorschläge haben oder Fehler in dieser Bedienungsanleitung gefunden haben, benachrichtigen Sie uns bitte.

Bei der Verwendung dieses Produkts müssen alle einschlägigen staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen an Komponenten nur vom Hersteller durchgeführt werden.

Zeichenerklärung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, die Kurzanleitung und die folgenden Anweisungen vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen. Befolgen Sie die Anweisungen gewissenhaft, diese sind von hoher Wichtigkeit bei der Nutzung und Wartung des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die sich mit den Anweisungen und Warnhinweisen dieser Bedienungsanleitung auseinandergesetzt haben, dieses Gerät bedienen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung mit den enthaltenen Sicherheitshinweise für die Zukunft auf und geben sie an die zukünftigen Nutzer weiter. Das aktuelle Ausführung der Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung stehen auf der Website des Herstellers zum Download bereit, auf die in der Kurzanleitung verwiesen wird.

Zeichenerklärung Warn- und Sicherheitshinweise

Warnhinweis



Um Verletzungen vorzubeugen, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheitshinweis



Um Schäden am Gerät oder Teilen, und etwaigen daraus resultierenden Schäden für Leib und Leben, zu vermeiden, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheits- & Warnhinweise



Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen.



Befolgen Sie bei Nutzung und Wartung immer die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung.

Ladevorgang



- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts keine beschädigten Ladegeräte (auch keine beschädigten Adapter, nichts mit ausgefransten Drähten, usw.).
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht geladen werden.



- Verwenden Sie weder ein Ladegerät mit nicht standardmäßigen Spannungs- und Stromnennwerten, noch ein Ladegerät mit Spannungs- und Stromwerten, das die im Kapitel *Technische Daten* in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen überschreitet. Verwenden Sie ein Ladegerät, das allen gegenwärtigen gesetzlichen Anforderungen entspricht.
- Vermeiden Sie jegliches Verbiegen der Kabel am Gerät oder am Akku.
- Schließen Sie den Inhalator nicht direkt nach Gebrauch, bzw. solange das Gerät noch warm ist, an das Stromnetz an.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, welche wärmeisolierend

wirken und den Temperaturanstieg des Gerätes nicht ableiten (das Gerät darf nicht auf Betten, Liegen, Kissen, Kleidung, usw. geladen oder abgelegt werden, solange es noch warm von der Nutzung ist) und decken Sie das Gerät nicht ab.

Verwendung des Gerätes



- Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind: Verwenden Sie die empfohlenen Kräuter und Pflanzenteile. Anderes Material kann zum Brand des Gerätes oder zur Vergiftung des Nutzers führen.
- Bewahren Sie den Inhalator außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Teile des Geräts, oder der Kartusche, die über den Akku betrieben werden können bei normalem Gebrauch HEIß werden. Öffnen Sie das Gerät nur mit Vorsicht und berühren Sie die Heizelemente während des Gebrauchs und Abkühlens nicht.
- Öffnen oder berühren Sie keine internen Bauteile, solange das Gerät eingeschaltet, heiß oder in Gebrauch ist.
- Interne Komponenten und Bauteile dürfen nicht ausgebaut, zerlegt oder manipuliert werden.
- Die Heizkammer nicht überfüllen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder manipuliertes Gerät.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Verwenden Sie das Gerät nur in seiner vorhergesehenen Art und Weise.

- Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, wie Papier, Vorhängen oder Tischdecken verwenden.
- Nicht in explosiven Gemischen oder Atmosphären verwenden.
- Nicht verwenden solange entzündliche Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, wie beispielsweise Isopropanol, noch nicht vollständig verdunstet sind.
- Verwenden Sie den Inhalator nicht, falls das Gerät in eine Flüssigkeit eingetaucht oder nass wurde.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
 - Verwenden Sie kein zerbrochenes oder gesprungenes Glas. Scherben haben scharfe Kanten, die zu Schnittverletzungen führen können; seien Sie vorsichtig.



- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Kondensation von Feuchtigkeit kann die Funktion des Gerätes einschränken, oder im schlimmsten Fall das Gerät unbrauchbar machen.
- Den Inhalator nicht Feuchtigkeit aussetzen oder nass werden lassen.
- Den Inhalator nicht für längere Zeit intensivem Sonnenlicht aussetzen.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Das Gerät für die Wartung vom Stromnetz entfernen.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
 - Befüllen Sie das Glasmundstück nicht, solange es an der Basis befestigt ist.

- ⊠ Es darf kein Wasser in die Basis gelangen.
- ⊠ Bewahren Sie das Gerät nicht mit gefülltem Glasmundstück auf.
- ⊠ Setzen Sie das Glasmundstück nicht mit übermäßiger Kraft auf oder nehmen es auf diese Art ab.
- ⊠ Untersuchen Sie die Glasteile regelmäßig auf Risse oder andere Defekte, die durch Handhabung und Stürze entstanden sind.

Gesundheitliche Hinweise



- Überwachen Sie ihre Symptome vor und nach der Verwendung und konsultieren Sie ihren Arzt oder Apotheker falls Sie Fragen oder Bedenken haben.
- Nicht zu verwenden bei Erkrankungen der Atemwege oder der Lungen. Die Inhalation von Dampf kann Husten und Hustenreiz auslösen.
- Inhalieren Sie nicht zu kräftig, da dies Husten und Hustenreiz auslösen kann.

Zweckbestimmung

Das Produkt ist zum Verdampfen von flüchtigen Inhaltsstoffen von Kräutern konzipiert. Das Gerät führt thermisch zur Erzeugung, bzw. Freisetzung flüchtiger Inhaltsstoffe, wie etwa Aromen und Düften, aus trockenem Pflanzenmaterial wie unten aufgeführt, ähnlichen Pflanzen, oder anderen Darreichungsformen, wie Extrakten und Wachsen.

Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind:

Nachfolgend aufgeführte Kräuter sind zum Verdampfen mit dem Inhalator geeignet. Hierzu muss eine Temperatureinstellung des Gerätes gewählt werden, die mindestens eine Temperatur erzeugt, wie sie in der Spalte *Temperatureinstellung* ausgewiesen ist, um die flüchtigen Inhaltsstoffe freisetzen zu können. Nutzung außerhalb des hier beschriebenen Rahmens kann ein Gesundheitsrisiko darstellen.

Übersicht über geeignete Kräuter

Pflanzenbezeichnung	Botanische Name	Verwendeter Pflanzenteil	Temperatureinstellung
Zitronen-melisse	<i>Melissa officinalis</i>	Blätter	142°C (288°F)
Pfeffer-minze	<i>Mentha x piperita</i>	Blätter	160°C (320°F)
Lavendel	<i>Lavandula angustifolia</i>	Blüten	130°C (266°F)
Salbei	<i>Salvia officinalis</i>	Blätter	190°C (374°F)
Thymian	<i>Thymus vulgaris</i>	Kraut	190°C (374°F)
Kamille	<i>Matricaria chamomilla</i>	Blüten	190°C (374°F)
Hopfen	<i>Humulus lupulus</i>	Zapfen	154°C (309°F)
Eukalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Blätter	130°C (266°F)
Katzenminze	<i>Nepeta cataria</i>	Blätter	150°C (302°F)



Bei gesundheitlichen Effekten wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker. Es kann in seltenen Fällen vorkommen, dass eine Pflanze allergische Reaktionen auslöst. In diesem Fall ist dringend davon

abzuraten, diese Pflanze weiter anzuwenden.

Wir empfehlen nur die Verwendung von Pflanzenmaterial von geprüfter Qualität. Echtheit, Reinheit und Abwesenheit von Krankheitserregern werden bei geprüfter Arzneibuchqualität des Pflanzenmaterials, etwa nach Europäischem Arzneibuch oder United States Pharmacopoeia, wie sie in Apotheken erhältlich ist, geprüft.

Wir empfehlen die Verwendung des Inhalators entsprechend der Gebrauchsanweisung, um eine optimale Anwendung der Pflanzen zu gewährleisten. Das Gerät ist nicht von der FDA zugelassen.

Garantie

Thermodyne Systems™ hält sich an strenge Qualitätskontrollstandards und bringt nur hochwertige und streng geprüfte Produkte in den Umlauf. Im Falle von Qualitätsmängeln oder Defekt eines Produktes von Thermodyne Systems™ gelten folgende Garantiebedingungen.

Die hier erläuterten Garantiebedingungen umfassen nicht die Erstattung oder den Ersatz des verwendeten Füllgutes, das in das Gerät oder die mit einem Gerät verwendete Kartusche gefüllt wurde.

Eingeschränkte Garantie

Das Gerät hat eine eingeschränkte Garantie für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel *Garantiespezifikationen* in der Kurzanleitung definiert ist. Davon eingeschlossen sind Material- und Verarbeitungsfehler. Um das Datum des Kaufs zu belegen, ist die

Vorlage eines Kaufnachweises in Form eines gültigen Belegs erforderlich. Wenn das Produkt mechanische Defekte aufweist und innerhalb des Garantiezeitraums reklamiert wird, tauscht Thermodyne Systems™ das Produkt nach eigenem Ermessen und im gesetzlich zulässigen Umfang gegen ein neues, überholtes oder funktionell gleichwertiges Produkt aus. Der Garantiezeitraum beginnt mit Datum des Kaufs und beginnt nicht erneut mit Eintreten des Garantiefalls.

Alle Produkte, die unter Garantie reklamiert, gehen in das Eigentum von Thermodyne Systems™ über. Der Kunde übernimmt die Versandkosten für den Garantiesupport. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an die Herstelleremailadresse, die in der Kurzanleitung aufgeführt ist. Ein Kundendienstmitarbeiter wird sich zeitnah mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu lösen und die beste Lösung zu finden.

Einschränkungen und Ausschlüsse

Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für von Thermodyne Systems™ hergestellte Geräte, die bei einem autorisierten Händler gekauft und durch einen autorisierten Distributor bereitgestellt wurden.

Thermodyne Systems™ übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Kurzanleitung ergeben.

Die eingeschränkte Garantie greift nicht in folgenden Fällen:

- Durch den normalen Gebrauch hervorgerufene Verschleißerscheinungen an Material, Verschleißteilen und Akkus.
- Abnahme der Akkukapazität im üblichen Rahmen

- Bei Verschleißteilen; eine vollständige Liste ist im Kapitel *Garantiespezifikationen* in der Kurzanleitung aufgeführt
- Gebraucherscheinerungen, welche durch die Nachlässigkeit des Benutzers oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Freilegen, absichtlich Zerlegen oder in irgendeiner Weise Verändern von internen Komponenten und Bauteilen.
- Wenn ein Bauteil oder das gesamte Produkt verändert wurde, um dessen Funktionalität zu modifizieren.
- Schäden die durch die Verwendung von Ladegeräten mit nicht üblichen Spannungs- und Stromnennwerten verursacht werden; Thermodyne Systems™ empfiehlt die Verwendung eines Ladegeräts mit Nennwerten, das die im Kapitel *Technische Daten* in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen nicht überschreitet.
- Schäden, die durch die Verwendung des Produkts außerhalb der vorgesehenen Verwendung, wie von Thermodyne Systems™ beschrieben, verursacht werden.
- Schäden am Gerät durch Über- oder Eingießen von Flüssigkeiten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Wasser, Reinigungslösungen oder Alkohol
- Schäden durch die Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung und Kurzanleitung beschriebenen Regeln.
- Ästhetische Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Beulen, Kratzer, Verformungen und beschädigte Teile, die durch den Gebrauch des Produkts entstanden sind.
- Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfall, Überschwemmung, Feuer, Erdbeben oder andere externe Ursachen verursacht wurden.

Der Akku unterliegt für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel *Garantiespezifikationen* in der Kurzanleitung definiert ist, ab Kaufdatum im Einzelhandel, der Garantie. Die Garantie greift bei Defekten, die nicht als übliche Alterung des Akkus angesehen werden können.

Bitte beachten Sie, dass die auf dem Gerät vorinstallierte Software und/oder spätere Iterationen durch Updates oder Upgrades für Sie lizenziert sind. Sie ist nur zur Verwendung als Teil des Produktes bestimmt.

Die eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Wenn Sie das Produkt über einen Drittanbieter wie eBay, Kijiji, Craigslist oder einen anderen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft haben, gilt diese eingeschränkte Garantie nicht. Die Thermodyne Systems™ Garantien gelten nur für Produkte, die bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft wurden und von einem autorisierten Thermodyne Systems™ Distributor bereitgestellt wurden. Für Anfragen, die sich auf autorisierte Einzelhändler beziehen, wenden Sie sich bitte an uns.

Rückgaberichtlinien

Bitte recherchieren Sie die speziellen Rückgaberichtlinien vor dem Kauf eines jeden Produktes, an welchem Sie interessiert sind. Im Allgemeinen können Rückerstattungen nur für neue, unbenutzte und ungeöffnete Produkte, nach Ermessen und zu den Bedingungen des autorisierten Einzelhändlers in Betracht gezogen werden. Rückerstattungsdetails und -bedingungen sind für jeden autorisierten Einzelhändler unterschiedlich und müssen beim Kundensupport

erfragt oder auf der Website des autorisierten Einzelhändlers nachgelesen werden. Es kann keine Rückerstattung erfolgen, wenn die Versiegelung des Gerätes oder die Plastikfolie beschädigt oder entfernt wurde. Produkte, die über einen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft wurden, können nicht über Thermodyne Systems™ erstattet werden.

Fälschungen und Nachahmungen

Unser langfristiges Engagement im Kampf gegen unerlaubte Verkäufe und Fälschungen besteht in dem Bestreben, die Qualität der Dienstleistungen und Produkte von Thermodyne Systems™ zu gewährleisten. Thermodyne Systems™ möchte sicherstellen, dass unsere Kunden die neuesten Technologien, die attraktivsten Designs und einen erstklassigen Support erhalten.

Thermodyne Systems™ rät zur Vorsicht beim Kauf von Thermodyne Systems™ Produkten von nicht autorisierten Distributoren. Die Qualität, Zuverlässigkeit und Sicherheit dieser Produkte können auf diesem Weg nicht gewährleistet werden. In einigen Fällen setzen sich Verbraucher unbekannten Gefahren aus, welche durch den Kauf bei autorisierten Distributoren vermieden werden können.

Thermodyne Systems™ verfügt über ein engagiertes Team, welches nicht autorisierte Lieferanten und Fälscher aktiv verfolgt und identifiziert, um Kunden und Geschäftspartner zu schützen. Das Ausmaß und die Folgen von Fälschungen, sowie deren Folgen sind vielen Konsumenten nicht klar. Wir bitten Sie, leisten Sie diese Handlungen keinen Vorschub. Indem wir Fälscher aufspüren und rechtliche Schritte gegen diese Unternehmen einleiten, glauben wir einen Teil zur Vermeidung dieser

Schäden beizutragen. Helfen auch Sie uns dabei.

Obwohl sich Thermodyne Systems™ für die Hilfe von Opfern von Fälschungen einsetzt, können wir weder Geld zurückerstatten, das für den Kauf von gefälschten Produkten aufgewendet wurde, noch können wir bei der Beilegung von Streitigkeiten helfen. Das schließt auch Prozesse der Rückerstattung über PayPal und Kreditkarte mit ein.

Wenden Sie sich an den Support von Thermodyne Systems™, um mehr über autorisierte Distributoren zu erfahren. Jedes außerhalb unseres exklusiven Vertriebsnetzes gekaufte Produkt hat die Möglichkeit gefälscht und dadurch nicht durch unsere Garantie geschützt zu sein.

Recycling & Entsorgung

Der Inhalator enthält einen Akku, der gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt und entsorgt werden sollte, um eine mögliche Schädigung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu verhindern. Der eingebaute Akku muss vor der Entsorgung entladen werden.

Entsorgen von elektronischen Komponenten



Das Symbol auf dem Produkt, Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss! Entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie innerhalb der EU und in Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit

zu vermeiden, die sonst anderen europäischen Ländern wohnen, die getrennte Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte betreiben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Gerätes tragen Sie dazu bei, mögliche durch unsachgemäße Behandlung von Altgeräten entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie deshalb Ihre alten Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung besteht aus umweltverträglichen Materialien, die Sie über Ihre örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung und des Verpackungsabfalls tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das/die Symbol(e) auf der Verpackung kann/können die Zusammensetzung der Verpackung angeben.

Entsorgung des Akkus

Das Produkt enthält einen Akku. Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Abfallvorschriften. Entsorgen Sie deshalb gebrauchte Akkus bei einer örtlichen Sammelstelle.

Produktbeschreibung

Produktkonformität - Konformitätserklärung (EU)

Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien (EU). Das Produkt ist konform mit der/den folgenden relevanten Richtlinie(n):

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (entsprechend geändertem Annex II nach Richtlinie (EU) 2015/863)

Produkte mit Ladesteckern erfüllen zusätzlich noch die folgende relevante Richtlinie:

Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)

Hersteller

Bei Fragen zum Produkt, technischen Problemen, Garantiefällen oder bei Fragen zur Entsorgung des Produktes empfehlen wir die Kontaktaufnahme mit dem Hersteller:

Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Zeichenerklärung der Symbole auf der Verpackung, dem Gerät und den Bedienungsanleitungen

Marquage	Déclaration
	Conformité Européenne – Dieses Gerät entspricht den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen für Produkte, die innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes verkauft werden dürfen.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – Das Produkt entspricht den geltenden Anforderungen für Produkte, die in Großbritannien verkauft werden dürfen.
	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) – Dieses Gerät gilt als elektrischer oder elektronischer Abfall und darf nicht als Hausmüll behandelt werden. Das Gerät sollte über eine kommunale Sammelstelle für WEEE entsorgt werden.
	Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen für Entsorgung und Recycling. Lesen Sie die Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vor der Nutzung des Gerätes.

THERMODYNE

Systems

Premium-Aromatherapiegerät.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Embout en Verre

- 1x Câble de Chargement USB-C
- 1x Mallette de Transport
- 5x Coton-Tige
- 5x Lingettes Alcoolisées
- 2x Perles de Rubis

Chambre de Chauffage
BurstHit 3D™

Outil
Multifonction

Capuchon de
Carburateur

Chemin de Vapeur

Boîtier de
l'Appareil

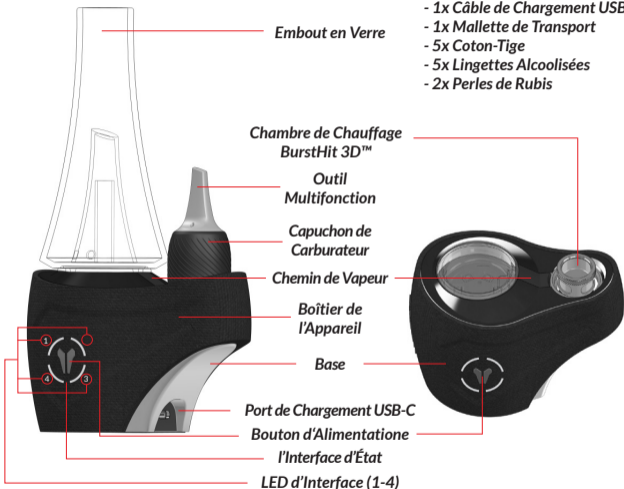
Base

Port de Chargement USB-C

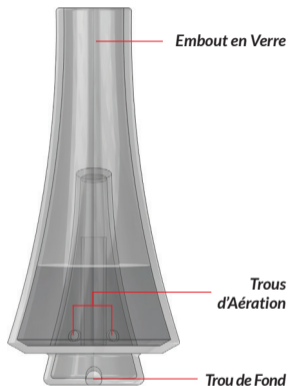
Bouton d'Alimentation

l'Interface d'État

LED d'Interface (1-4)



FRANÇAIS – MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ



UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) conseille de lire à la fois ce mode d'emploi abrégé et le manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Fonctionnement de l'Appareil

Recommandation Avant la Première Utilisation

- Chargez complètement la Batterie avant la première utilisation.
- Effectuez un cycle d'assainissement (pyrolyse) avant la première utilisation. Chauffez l'appareil au niveau 2 pendant un cycle complet afin de purger les huiles de fabrication.

Chargement



Les instructions du manuel d'utilisation (sous-chapitre *Sécurité et Mises en Garde - Chargement*), marquées des icônes suivantes, doivent être suivies.

Pour charger votre UTILLIAN 8™, localisez le **Port USB-C** sur l'appareil. Branchez une extrémité du **Câble USB-C** dans le **Port USB-C** et connectez l'autre extrémité à un adaptateur mural compatible (non inclus). Lorsque l'appareil commence à se charger, **l'Interface d'État à LED** affichera les indications selon le tableau ci-dessous:

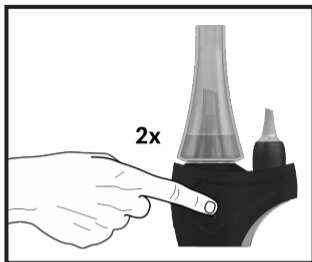
Niveau de Batterie Pendant le Chargement [%]	Interface
0 - 25 %	LED 1 clignotantes en Blanc
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 clignotantes en Blanc
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 clignotantes en Blanc
76 - 99 %	Toutes les LED clignotantes en Blanc
100 %	Toutes les LED en Blanc fixe (après 30 minutes, les LED s'éteindront).



- Utilisez uniquement le **Câble USB-C** inclus dans le Contenu de l'Emballage pour charger l'appareil. Le **Câble USB-C** doit être adapté à la charge rapide pour garantir la sécurité.

Niveau de la Batterie

Appuyez deux fois rapidement sur le **Bouton d'Alimentation** pour afficher le Niveau de la Batterie selon le tableau ci-dessous:



Pourcentage de Batterie	Interface
0 - 25 %	LED 1 en Blanc fixe pendant 2 secondes
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 en Blanc fixe pendant 2 secondes
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 en Blanc fixe pendant 2 secondes
76 - 100%	Toutes les LED en Blanc fixe pendant 2 secondes
Batterie Faible	Toutes les LED clignotent 3 fois en blanc pendant 2 secondes

Utilisation



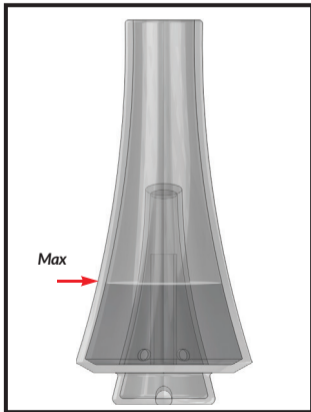
Les instructions du manuel d'utilisation (sous-chapitre *Sécurité et Mises en Garde - Fonctionnement de l'Appareil*), marquées des icônes suivantes, doivent être suivies.

Remplissage de l'Embout en Verre

Remplissez ***l'Embout en Verre*** avec de l'eau jusqu'au niveau indiqué sur l'image. Ne dépassez pas ce niveau d'eau. Un remplissage excessif de ***l'Embout en Verre*** provoquera des éclaboussures lors des inhalations. Pour éviter cela, vous pouvez soit réduire la hauteur de remplissage dans ***l'Embout en Verre***, soit inhaler moins intensément.



- Ne remplissez pas ***l'Embout en Verre*** lorsqu'il est attaché à la Base.
- Ne laissez pas d'eau dans la ***Base***.
- Ne stockez pas l'appareil, surtout pendant le chargement, avec un ***Embout en Verre*** rempli.

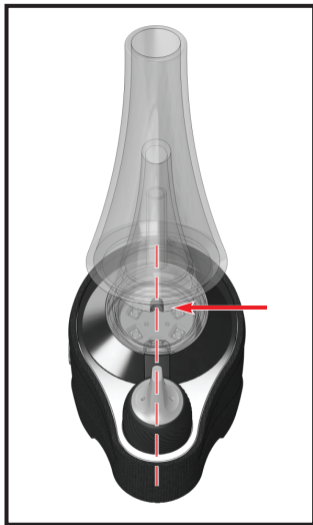


Fixation de l'Embout en Verre

Lors de l'attachement de ***l'Embout en Verre***, veillez à l'alignement avec la ***Base***. Ce n'est que si le ***Trou de Fond*** dans ***l'Embout en Verre*** est correctement aligné avec le ***Chemin de Vapeur*** que la vapeur peut traverser votre UTILLIAN 8™ et être inhalée. Le flux d'air n'est ni bloqué ni étouffé si le ***Trou de Fond*** dans ***l'Embout en Verre*** est adjacent au Canal du ***Chemin de Vapeur***. Vous pouvez facilement y parvenir si vous orientez le ***Trou de Fond*** dans ***l'Embout en Verre*** vers le ***Chemin de Vapeur***, idéalement le long de l'axe qui traverse le ***Chemin de Vapeur*** juste à travers ***l'Outil Multifonction***.



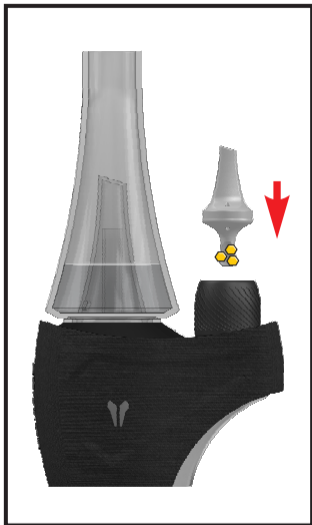
- Ne forcez pas l'attachement ou le détachement de ***l'Embout en Verre***.
- Examinez régulièrement les pièces en verre pour détecter des fissures ou d'autres défauts dus à la manipulation ou aux chutes.



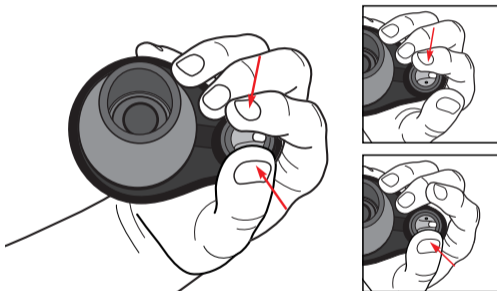
Remplissage de votre Matériau

Vous pouvez charger votre matériau directement sur la surface inférieure de la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™**. Pour une facilité d'utilisation inégalée, nous recommandons simplement de placer l'**Outil Multifonction** qui contient votre matériau sur la **Base du Capuchon de Carburateur** couvrant la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** ; il n'est pas nécessaire d'appliquer le matériau sur la surface de la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™**. Les matériaux plus collants qui ne coulent pas fondront sur l'**Outil Multifonction** sur la surface de la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** lorsque la chaleur est générée.

L'**Outil Multifonction** combine les fonctionnalités de 2 composants d'autres appareils : il sert d'outil de remplissage et de capuchon de carburateur. Une fois mis en place et la température de consommation atteinte, vous pouvez commencer à profiter de votre matériau. L'**Outil Mul-**



tifonction unique sert maintenant de capuchon de carburateur. **L'Outil Multifonction** possède 2 trous avec lesquels vous pouvez contrôler le flux d'air et ainsi la densité de la vapeur. En tenant l'appareil d'une main, vous pouvez régler le flux à travers l'appareil avec votre index et votre pouce en bloquant ou en laissant les trous ouverts. Alternier entre les trous provoquera des turbulences qui mélangeront mieux la vapeur avec l'air, augmentant ainsi la production de vapeur.



Ne surchargez pas la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™**.

Allumer/Éteindre

Appuyez et maintenez le **Bouton d'Alimentation** pendant 2 secondes ; **L'Interface d'État à LED** s'allume dans une séquence de #1 #2 #3 & #4 en couleur rouge. Après 2 secondes, l'appareil vibre, signalant que l'appareil est allumé. Le chauffage commence alors automatiquement.

Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez le **Bouton d'Alimentation** pendant 2 secondes. L'appareil vibrera pendant 0,5 seconde indiquant que l'appareil est éteint.

Cycle de Chauffage

Le cycle de chauffage de l'appareil se compose de trois phases: Montée en Température, Prêt à l'Usage et Refroidissement. **L'Interface d'État à LED** pour chaque phase est décrite dans le tableau ci-dessous:

Statut	Interface
Montée en Température	Clignotement en Rouge
Prêt à l'Usage	Vert fixe pour les niveaux 1, 2, 3 & 4. Clignotement lent en vert pour le Mode Boost.
Refroidissement	Clignotement en Vert

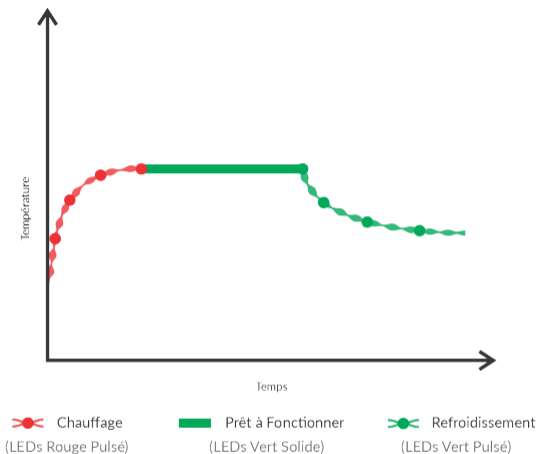


Schéma du cycle de chauffage de votre UTILLIAN 8™ dans le temps.

Montée en Température

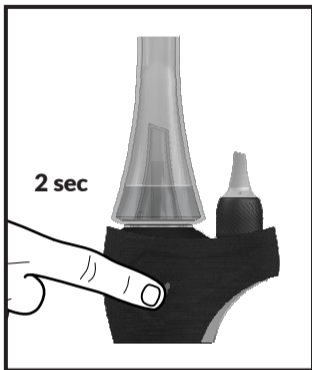
La montée en température commence automatiquement après l'allumage de l'appareil.

La montée en température peut toujours être interrompue en appuyant et en maintenant le **Bouton d'Alimentation** pendant 2 secondes. L'appareil vibrera alors et les **LED** s'éteindront.

L'appareil chauffe selon le dernier niveau de température choisi.

Changer le Niveau de Température

Le UTILLIAN™ 8 vous permet de changer le niveau de température dans toutes les phases du Cycle de Chauffage. Pour une expérience cohérente, il est recommandé de changer le niveau de température dans les 10 premières secondes de la phase de Montée en Température. Passez d'un niveau de température prééglé à l'autre en appuyant une fois sur le **Bouton d'Alimentation** à partir du dernier niveau de température défini. Chaque pression augmente le niveau de tempéra-



ture d'un cran. Pour activer le Mode Boost, cliquez trois fois de suite sur le **Bouton d'Alimentation**. Les détails de chaque niveau de température et du Mode Boost sont décrits dans les deux tableaux ci-dessous:

	Interface	Température [°C]	Température [°F]
Niveau de Température 1	1 LED	245 – 260°C	473 – 500°F
Niveau de Température 2	2 LED	260 – 275°C	500 – 527°F
Niveau de Température 3	3 LED	275 – 290°C	527 – 554°F
Niveau de Température 4	4 LED	290 – 305°C	554 – 581°C
Mode Boost	LED Interchangeantes	310 – 330°C	590 – 626°F

	Temps Total de la Session	Temps de Montée en Température	Temps Prêt à l'Usage	Temps de Refroidissement
Niveau de Température 1	92 secondes	20 secondes	60 secondes	12 secondes
Niveau de Température 2	95 secondes	20 secondes	60 secondes	15 secondes
Niveau de Température 3	100 secondes	20 secondes	60 secondes	20 secondes
Niveau de Température 4	105 secondes	20 secondes	60 secondes	25secondes
Mode Boost	110 secondes	20 secondes	60 secondes	30 secondes

Prêt à l'Usage

Le début de la phase Prêt à l'Usage est indiqué par des **LED** vertes fixes (sauf en mode Boost qui est indiqué par un clignotement lent en vert) correspondant au niveau de température défini. Maintenant, votre UTILLIAN 8™ est prêt et vous pouvez commencer à profiter de votre matériau. Nous recommandons d'inhaler doucement pour de meilleurs résultats.

Prêt à l'Usage peut toujours être interrompu en appuyant et en maintenant le **Bouton d'Alimentation** pendant 2 secondes. L'appareil vibrera alors et les **LED** s'éteindront.



- Ne pas inhaler de manière féroce, cela peut entraîner des débordements et endommager l'appareil.
- Certaines parties de l'unité deviennent **CHAUDES** pendant l'utilisation normale. Ne touchez pas les éléments chauffants tels que la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** pendant le fonctionnement et le refroidissement.

Refroidissement

Après la phase Prêt à l'Usage, l'appareil entre en phase de Refroidissement. Pendant le Refroidissement, les **LED** clignotent en vert. Vous pouvez toujours inhaler la vapeur restante de votre matériau pendant cette phase du cycle de chauffage.



Il est recommandé de laisser refroidir la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** pendant un court instant entre les cycles de chauffage consécutifs pour éviter qu'elle ne devienne excessivement chaude et ne brûle votre matériau.

Entretien

Nettoyage – Chambre de Chauffage

Pour nettoyer la **Chambre de Chauffage**, retirez **l'Outil Multifonction**, retirez le Cou-vercle du **Capuchon de Carburateur** et dévissez la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** de la **Base**. Vous pouvez utiliser un Coton-Tige avec de l'alcool isopropylique à 90 % (comme les Bâtonnets Nettoyants ZEUS PURIFY™) pour enlever la saleté.



N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage à base d'eau pour nettoyer la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** car il s'agit d'une pièce électronique qui serait détruite.

Nettoyage - Embout en Verre

Pour nettoyer **l'Embout en Verre**, retirez-le de la **Base**. Vous pouvez immerger **l'Embout en Verre** dans de l'alcool isopropylique et le laisser immergé pour que la saleté se dissolve. Après un certain temps, vous pouvez le retirer de l'alcool isopropylique et le rincer à l'eau. Laissez **l'Embout en Verre** sécher complètement avant de le rattacher à la **Base**.



Ne laissez jamais d'eau ou de produits de nettoyage à base d'eau pénétrer dans la **Base**.

Nettoyage - Base

Avant de nettoyer la **Base**, retirez l'**Outil Multifonction**, le **Capuchon de Carburateur**, la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** et l'**Embout en Verre**.

Vous pouvez retirer le **Chemin de Vapeur** entre la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** et l'**Embout en Verre** en appuyant sur l'extrémité du **Chemin de Vapeur** qui est adjacente à la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™**. En appuyant, l'extrémité du **Chemin de Vapeur** proche de l'**Embout en Verre** se soulève et peut maintenant être facilement retirée.



Nettoyez la **Base** avec soin, y compris le point de contact doré, en utilisant un Coton-Tige imbibé d'alcool isopropylique. N'oubliez pas de nettoyer le Chemin de Vapeur et le trou dans la **Base**.

Une fois les pièces nettoyées et sèches, réassemblez l'appareil. Il est alors prêt à être utilisé à nouveau.

Échange du Boîtier de l'Appareil

L'apparence de votre UTILLIAN 8™ peut être facilement personnalisée. Il suffit d'échanger le **Boîtier de l'Appareil** avec un autre de votre choix pour donner à votre UTILLIAN 8™ un look unique. Tenez le **Boîtier de l'Appareil** d'une main et poussez la **Base** avec l'autre main. Placez la **Base** dans le nouveau **Boîtier de l'Appareil** et il se fixera en place facilement grâce aux aimants.

Des **Boîtiers d'Appareil** dans divers designs sont disponibles sur www.utillian.com.

Dépannage



Erreur	Cause Potentiell	Action
L'UTILLIAN 8™ s'éteint pendant l'utilisation.	Batterie faible	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la Batterie a été chargée.• Câble USB-C est fonctionnel et correctement inséré dans le Port USB-C de l'appareil et l'adaptateur mural pendant le chargement.

		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'adaptateur mural est fonctionnel et correctement inséré pendant le chargement.
L'appareil reste non fonctionnel malgré plusieurs tentatives de chargement.	L'appareil est défectueux.	Veuillez contacter le service client immédiatement.
La session de l'appareil ne démarre pas et la LED 1 clignote en jaune 3 fois.	Protection contre les courts-circuits activée.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez soigneusement la section vissée de la Chambre de Chauffage BurstHit 3D™ à la fois sur l'appareil et sur votre Chambre de Chauffage BurstHit 3D™, en vous assurant qu'il n'y a pas de résidu. • Si le problème persiste, contactez le service client.
La session de l'appareil ne démarre pas et la LED 2 clignote en jaune 3 fois.	<ul style="list-style-type: none"> • Échec de l'élément chauffant • Chambre de Chauffage BurstHit 3D™ mal insérée • Contact de la Chambre de Chauffage BurstHit 3D™ défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Vissez complètement la Chambre de Chauffage BurstHit 3D™ dans la Base. • Nettoyez le contact entre la Base et la Chambre de Chauffage BurstHit 3D™. La saleté peut gêner la connexion électrique. • La Chambre de Chauffage BurstHit 3D™ a atteint la fin de sa durée de vie.

La session de l'appareil ne démarre pas et la LED 3 clignote en jaune 3 fois.	Protection contre les basses tensions activée	Échec potentiel de la Batterie. Contactez le service client.
La session de l'appareil ne démarre pas et la LED 4 clignote en jaune 3 fois	Protection contre la surchauffe activée	Laissez l'appareil refroidir. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service client.



Si les erreurs répertoriées dans la colonne « *Erreur* » ne peuvent pas être résolues en utilisant les actions recommandées dans la colonne « *Action* » ou si une erreur non répertoriée se produit, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service client.

N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de l'appareil, même en cas de dysfonctionnement. Au lieu de cela, contactez le service client pour obtenir de l'aide. Seul le personnel de service formé avec les outils appropriés doit ouvrir l'appareil pour éviter les dommages. Les tentatives non autorisées de démonter ou d'ouvrir l'appareil annuleront la garantie limitée.

Données Techniques

Appareil

	Métrique	Impérial
Température de Fonctionnement	0 °C – 40 °C	32 °F – 104 °F
Température d'Évaporation (4 Niveaux de Température + Mode Boost)	245 °C – 330 °C	473 °F – 626 °F
Capacité de la Batterie	3150 mAh	
Taille	18,0 cm x 10,3 cm x 7,0 cm	7,09 in x 4,06 in x 2,76 in
Poids	Approx. 450 g	Approx. 0,99 lb

Sous réserve de modifications techniques.

Entrée de Charge pour l'Appareil

Tension d'Entrée	5 V DC
Intensité d'Entrée	2,0 A
Consommation d'Énergie	10 W

Sous réserve de modifications techniques.

Spécificités de la Garantie

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un e-mail à info@utillian.com, et un représentant du service client vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

La garantie limitée ne s'applique qu'aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ qui peuvent être identifiés par la marque « UTILLIAN » apposée sur eux.

L'appareil bénéficie d'une garantie limitée sur le matériel et est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat au détail. La Batterie lithium-ion et la **Chambre de Chauffage BurstHit 3D™** sont sous garantie pour trois (3) mois à compter de la date d'achat au détail et sont protégées contre tout défaut anormal qui ne serait pas considéré comme une dégradation naturelle de la batterie. Les pièces sujettes à l'usure sont exclues de la garantie limitée. Les pièces sujettes à l'usure pour le UTILLIAN 8™ sont:

- **Embout en Verre** Utillian 8™
- **Outil Multifonction** Utillian 8™
- **Boîtier de l'Appareil** Utillian 8™

Les détails de la garantie limitée du produit dans le chapitre Garantie du mode d'emploi doivent également être pris en compte.

FRANÇAIS – MANUEL D'UTILISATION

Il est conseillé de lire le mode d'emploi abrégé et le présent manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Clause de Non-Responsabilité

Thermodyne Systems™ ne fait aucune déclaration ou garantie concernant ce manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé et, dans la mesure la plus large permise par la loi, limite expressément sa responsabilité en cas de violation de toute garantie qui pourrait être impliquée par le remplacement de ce manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé par un autre. En outre, Thermodyne Systems™ se réserve le droit de modifier ce document à tout moment sans obligation d'en informer qui que ce soit.

Thermodyne Systems™ n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels que l'appareil peut causer en cas d'utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable ou de non-respect des consignes de sécurité.

L'appareil n'est pas un dispositif médical et ne peut pas être utilisé pour diagnostiquer, traiter ou guérir une maladie ou une affection.

De plus, l'appareil n'est pas un dispositif de sevrage tabagique.

Si vous avez des problèmes de santé, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des substances illégales, médicinales ou non autorisées. Toute utilisation inappropriée ou illégale de ce produit annulera la garantie limitée.

Les informations fournies dans ce manuel présentent des descriptions générales et/

ou des caractéristiques techniques des performances des produits qui y figurent. La présente documentation n'est pas prévue pour se substituer à ces produits et ne doit pas être utilisée pour déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des usages spécifiques. Il est du devoir de tout utilisateur d'effectuer une analyse de risque, une évaluation et des essais appropriés et complets des produits en fonction de l'application ou de l'utilisation spécifique concernée. Ni Thermodyne Systems™, ni aucune de ses filiales ou sociétés affiliées ne peuvent être tenus responsables d'une mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document. Si vous avez des suggestions quant aux améliorations ou aux modifications à apporter ou si vous décelez des erreurs, veuillez-nous en informer.

Toutes les règles de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sûreté, seul le fabricant doit effectuer les réparations des composants.

Explication des Symboles



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort. Veuillez suivre les instructions avec diligence car elles sont très importantes pour votre sécurité lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil. Assurez-vous que chaque personne ayant utilisé le produit a lu ces avertissements et instructions et les a suivis. Conservez tous les renseignements et instructions relatifs à la sécurité pour référence ultérieure et communiquez-les aux futurs utilisateurs du produit. Le

manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé les plus récents peuvent être téléchargés sur le site web du fabricant, mentionné dans le mode d'emploi abrégé.

Explication des Symboles pour les Dangers Potentiels et l'Utilisation Sûre et Appropriée

Avertissement



Pour éviter toute blessure, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Avis de Sécurité



Pour éviter d'endommager l'appareil et l'équipement, et de subir les conséquences potentielles de ces dommages sur la vie et le corps, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Sécurité et Mises en Garde



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre ce manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes.



Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation et du mode d'emploi abrégé lorsque vous utilisez ou procédez à l'entretien de l'appareil.

Chargement



- Ne pas utiliser d'équipement endommagé pour charger l'appareil (y compris des adaptateurs endommagés, tout ce qui a des câbles effilochés, etc.).
- Ne pas charger l'appareil quand il est défectueux.



- Ne pas utiliser un chargeur dont la tension et le courant sont hors normes, ni un chargeur dont la tension et le courant nominaux dépassent les limites stipulées dans le chapitre Spécifications Techniques du mode d'emploi abrégé. Utilisez un adaptateur de charge conforme à toutes les réglementations officielles actuellement en vigueur.
- Ne pas plier ou endommager la zone du chargeur.
- Ne pas brancher l'appareil directement après utilisation ou si l'appareil est chaud en raison du chauffage.
- Ne pas le déposer sur des surfaces qui empêchent que la température accumulée par l'appareil ne se dissipe (ne pas déposer l'appareil sur des lits, des canapés, des oreillers, des vêtements, etc. pendant le chargement ou s'il est encore chaud après utilisation), ni le couvrir.

Fonctionnement de l'Appareil



- Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Utilisez les herbes et les parties de plantes recommandées. D'autres matériaux peuvent provoquer un incendie ou empoisonner l'utilisateur.
- Gardez l'appareil et ses composants hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Certaines pièces de l'appareil, ou de la cartouche alimentée par la batterie, peuvent S'ÉCHAUFFER lors d'une utilisation normale. Faites attention lorsque vous accédez à la chambre chauffante et ne touchez pas les éléments chauffants quand l'appareil fonctionne et se refroidit.
- Ne pas ouvrir ou toucher les pièces internes lorsque l'appareil est allumé, lorsqu'il est chaud ou en cours d'utilisation.
- Ne pas démonter l'appareil et manipuler ses composants internes.
- Ne remplissez pas trop la chambre chauffante.
- Ne pas utiliser s'il est endommagé ou cassé.
- Ne pas faire fonctionner sans surveillance.
- Ne pas l'utiliser d'une manière inhabituelle.
- Ne pas utiliser à proximité de produits inflammables, tels que du papier, des rideaux ou des nappes.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Ne pas utiliser si des produits de nettoyage ou des désinfectants inflammables, tels que l'alcool isopropylique, ne se sont pas complètement évaporés.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est immergé dans un liquide quelconque.

- Pour les appareils avec des embouts en verre :
 - ▣ Ne pas utiliser de verre brisé ou fêlé. Le verre cassé a des bords tranchants qui peuvent provoquer des coupures, manipulez-le avec précaution.



- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées Thermodyne Systems™ d'origine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes. Par conséquent, la condensation de l'humidité peut nuire au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas exposer à l'humidité.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Ne pas le stocker à proximité de sources de chaleur.
- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation pour effectuer la maintenance.
- Pour les appareils avec des embouts en verre:
 - ▣ Ne remplissez pas l'embout en verre lorsqu'il est fixé à la base.
 - ▣ Ne laissez pas d'eau pénétrer dans la base.
 - ▣ Ne rangez pas l'appareil avec un embout en verre rempli.
 - ▣ Ne pas fixer ou détacher de force l'embout en verre.
 - ▣ Examinez périodiquement les pièces en verre pour détecter les fissures ou autres défauts liés à la manipulation et aux chutes.

Conséquences Potentielles sur la Santé



- Surveillez vos symptômes pendant et après l'utilisation et consultez immédiatement un médecin si vous avez des préoccupations.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de maladies respiratoires ou des poumons. L'inhalation de vapeurs peut provoquer la toux.
- Ne pas inhaler férocement, cela peut provoquer une toux prononcée.

Utilisation Prévue et Mauvais Usage Raisonnablement Prévisible

L'appareil est destiné à l'évaporation des constituants volatils. Les constituants volatils, tels que les huiles essentielles, générés à partir de la matière végétale sèche énumérée ci-dessous, de plantes similaires, ou d'autres formes d'administration, telles que les extraits des herbes et les cires, peuvent être évaporées par énergie thermique.

Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Vous trouverez ci-dessous un aperçu des matériaux végétaux secs appropriés pour l'évaporation dans l'appareil. Une température au moins égale à la température indiquée dans la colonne Réglage de Température Recommandé doit être utilisée afin de libérer les constituants volatils respectifs.

D'autres utilisations peuvent être potentiellement dangereuses.

Résumé des Herbes à Utiliser

Nom de la Plante	Nom Botanique	Partie de la Plante à Utiliser	Réglage de Température Recommandé
Mélisse officinale	<i>Melissa officinalis</i>	Feuilles	142°C (288°F)
Menthe poivrée	<i>Mentha x piperita</i>	Feuilles	160°C (320°F)
Lavande	<i>Lavandula angustifolia</i>	Fleurs	130°C (266°F)
Sauge officinale	<i>Salvia officinalis</i>	Feuilles	190°C (374°F)
Thym	<i>Thymus vulgaris</i>	Herbe	190°C (374°F)
Camomille	<i>Matricaria chamomilla</i>	Fleurs	190°C (374°F)
Houblon	<i>Humulus lupulus</i>	Cônes	154°C (309°F)
Eucalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Feuilles	130°C (266°F)
Herbe à chat Cataire	<i>Nepeta cataria</i>	Feuilles	150°C (302°F)



N'oubliez pas de consulter votre médecin ou votre pharmacien si vous avez des questions d'ordre médical. Il est possible que certaines plantes puissent provoquer des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter immédiatement l'utilisation de ces plantes.

Nous ne recommandons que l'utilisation de matériel végétal de qualité vérifiée. On contrôle l'authenticité, la pureté et l'absence de germes pathogènes du matériel végétal selon les normes de la pharmacopée, telles que décrites dans

la Pharmacopée Européenne ou la Pharmacopée des États-Unis, que l'on peut acheter en pharmacie.

Suivez les instructions indiquées sur l'appareil afin de régler votre appareil pour une utilisation aussi efficace que possible avec vos herbes, selon vos préférences personnelles. L'appareil n'est pas approuvé par la FDA.

Garantie

Thermodyne Systems™ adhère à des normes de contrôle de qualité strictes et ne propose que des produits de haute qualité qui sont rigoureusement testés. En cas de détérioration de la qualité ou de défauts des produits Thermodyne Systems™, les conditions de garantie suivantes s'appliquent.

La garantie limitée décrite dans le présent document ne couvre pas le remboursement ou le remplacement du contenu qui a pu être versé dans l'appareil ou la cartouche utilisée avec l'appareil.

Garantie Limitée

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials. L'appareil a une garantie limitée sur le matériel et est couvert par une garantie contre tout défaut de matériel et de fabrication, pour une durée définie dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé. Pour vérifier la date d'achat au détail par le client initial, une preuve d'achat est nécessaire de la part d'un détaillant agréé. À sa discrétion et dans les limites autorisées par la loi, Thermodyne Systems™ échangera le produit avec un autre qui sera neuf, remis à neuf ou doté de

fonctionnalités similaires, si le produit présente des défauts mécaniques et qu'une réclamation est déposée pendant la période de garantie. La période de garantie commence à la date d'achat au détail et ne reprend pas après une réclamation au titre de la garantie.

Tous les produits soumis à la garantie deviennent la propriété de Thermodyne Systems™. Le client prend en charge les frais d'expédition en vue d'obtenir un soutien pour la garantie. Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un courriel à l'adresse électronique du fabricant indiquée dans le mode d'emploi abrégé et un représentant du service clientèle vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

Exclusions et Limitations

La garantie limitée s'applique uniquement aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ et qui ont été achetés chez un détaillant agréé qui est lui-même approvisionné par un distributeur agréé.

Thermodyne Systems™ n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé.

La garantie limitée ne s'applique pas aux situations suivantes :

- La dégradation normale des performances des matériaux.
- La dégradation naturelle des batteries.
- Les pièces vulnérables à l'usure ; la liste complète se trouve dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé.

- Tout dommage dû à la négligence de l'utilisateur ou toute utilisation inappropriée.
- Tout cas impliquant un démontage, une altération ou un accès intentionnel aux composants internes du produit.
- Une pièce ou un produit qui a été modifié dans le but d'en changer la capacité ou la fonctionnalité.
- Des dommages causés par l'utilisation de tout chargeur ayant une tension et un courant hors normes ; Thermodyne Systems™ recommande d'utiliser un chargeur dont la puissance ne dépasse pas les limites stipulées dans le chapitre *Spécifications Techniques* du mode d'emploi abrégé.
- Des dommages causés par l'utilisation du produit en dehors de la fonction prévue telle que décrite par Thermodyne Systems™.
- Des dommages résultant de liquides, y compris, mais sans s'y limiter, l'eau, les liquides de nettoyage ou l'alcool, versés sur ou dans l'appareil.
- Des dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisations ou du mode d'emploi abrégé.
- Des dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les bosses, les éraflures, les déformations et les pièces cassées par l'utilisation du produit.
- Des dommages causés par un abus, une utilisation incorrecte, un accident, une inondation, un incendie, un tremblement de terre ou d'autres causes externes

La batterie rechargeable est couverte par une garantie pour une durée définie dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé à compter de la date

d'achat et est protégée contre tout défaut anormal, qui n'est pas considéré comme une dégradation naturelle de la batterie.

Sachez que le logiciel préinstallé sur l'appareil et/ou les versions ultérieures obtenues par des mises à jour ou des mises à niveau vous sont concédés sous licence, ne sont pas vendus et ne peuvent être utilisés que dans le cadre du produit.

La garantie limitée est non négociable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Si vous avez acheté le produit par l'intermédiaire d'un revendeur tiers tel que eBay, Kijiji, Craigslist ou tout autre détaillant non autorisé, la garantie limitée est inapplicable. Les garanties de Thermodyne Systems™ ne s'appliquent qu'aux produits achetés chez un détaillant agréé et approvisionné par un distributeur agréé de Thermodyne Systems™. Pour toute question relative aux détaillants agréés, veuillez nous contacter.

Politique de Retour

Avant d'acheter le produit qui vous intéresse, veuillez effectuer des recherches. Aucun remboursement n'est accordé pour les produits neufs, non utilisés et non ouverts, sauf à la discrétion et selon les conditions du détaillant autorisé. Les détails et les conditions de remboursement diffèrent selon le détaillant habilité et doivent être obtenus auprès de son service à la clientèle ou sur son site Web. Si le sceau de garantie est brisé ou si le film plastique est endommagé ou retiré, aucun remboursement ne peut être fait. Les produits achetés chez un détaillant non agréé ne sont pas remboursables sur le site Thermodyne Systems™.

Contrefaçon

Notre engagement à long terme dans la lutte contre les ventes non agréées et les contrefaçons est de garantir la qualité des services de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ s'efforce de garantir à ses clients les technologies les plus récentes, une formule attrayante et une assistance de premier ordre.

Thermodyne Systems™ recommande aux consommateurs d'être prudents lorsqu'ils achètent des produits Thermodyne Systems™ auprès de fournisseurs non agréés, car la qualité, la fiabilité et la sécurité de ces produits sont inconnues et, dans certains cas, peuvent exposer le consommateur à des dangers non associés aux produits Thermodyne Systems™ authentiques.

Thermodyne Systems™ dispose d'une équipe dédiée qui surveille et inspecte activement les fournisseurs non autorisés et les auteurs de contrefaçons afin de protéger les clients et les partenaires commerciaux. En effet, de nombreuses personnes ne comprennent pas la portée mondiale de la contrefaçon ou le cercle vicieux auquel elles contribuent en achetant des produits contrefaits. En démasquant les auteurs de contrefaçons et en simplifiant les actions en justice contre ces personnes, nous croyons que nous apportons notre contribution.

Bien que Thermodyne Systems™ s'engage à aider les victimes de contrefaçons, nous ne pouvons pas rembourser les sommes ayant servi à l'achat de produits contrefaits, car ceux-ci n'ont pas été achetés sur Thermodyne Systems™. Nous ne pouvons pas non plus apporter notre aide pour résoudre les litiges, notamment par le biais de PayPal ou de remboursements de cartes de crédit.

Contactez le service d'assistance Thermodyne Systems™ pour en savoir plus sur les fournisseurs agréés, car il y a de fortes chances que tout produit acheté en dehors de notre réseau de vente exclusif soit contrefait et ne soit pas couvert par notre garantie.

Recyclage et Élimination

L'appareil est équipé une batterie rechargeable qui doit être recyclée et éliminée conformément aux exigences locales afin de prévenir tout dommage potentiel à l'environnement et à la santé humaine. La batterie rechargeable intégrée doit être déchargée avant d'être mise au rebut.

Élimination des Composants Électroniques



Le symbole sur le produit, les accessoires ou l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme des déchets municipaux non triés, mais doit être collecté séparément ! Si vous résidez dans un pays de l'Union européenne ou tout autre pays qui dispose d'un système de collecte spécifique pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, vous devez envoyer cet appareil à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Une élimination adéquate de l'appareil permet d'éviter les risques éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets d'équipements. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles. Par conséquent, ne vous débarrassez pas de vos anciens équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.

Élimination des Déchets d'Emballage



L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les centres de recyclage locaux. En éliminant l'emballage et les déchets de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques éventuels sur l'environnement et la santé publique. Le(s) symbole(s) figurant sur l'emballage peut(vent) indiquer la composition de l'emballage.

Élimination de la Batterie

Le produit contient une batterie. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis à la réglementation sur les déchets. Pour cette raison, jetez la batterie rechargeable usagée dans un point de collecte local.

Description du Produit

Conformité des Produits - Déclaration de Conformité (UE)

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes (UE). Le produit est conforme à la (aux) directive(s) pertinente(s) suivante(s) :

- Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE (considérant l'annexe II modifiée de la directive (UE) 2015/863)

Les produits avec les chargeurs sont en outre conformes à la directive pertinente suivante :

Directive 2014/35/UE (électriques basse tension)

Fabricant

Pour toute question concernant l'appareil, les problèmes techniques, les demandes de garantie ou l'élimination de l'appareil, il est conseillé de contacter l'une des adresses suivantes :






Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Explication des Symboles sur l'Emballage, l'Appareil et dans les Manuels

Marquage	Déclaration
	Conformité Européenne – Cet appareil est conforme aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement applicables aux produits pouvant être vendus dans l'Espace économique européen.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – Le produit est conforme aux exigences applicables aux produits vendus en Grande-Bretagne.
	Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (Directive DEEE) – Cet appareil est considéré comme un déchet électrique ou électronique et ne doit pas être traité comme un déchet ménager. L'appareil doit être éliminé par l'intermédiaire d'un point de collecte municipal des DEEE.
	Le produit est conforme à la réglementation en matière d'élimination et de recyclage.
	Veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé. Lisez et comprenez ces manuels et leurs instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit.

THERMODYNE

Systems

Appareil d'aromathérapie haut de gamme.

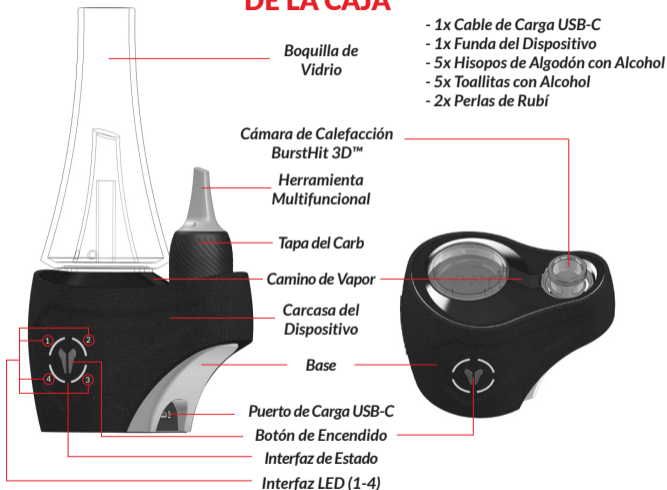
© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.

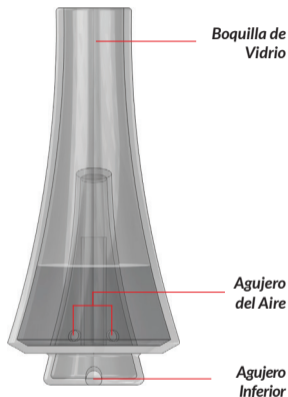


Document version: 2334271-1.0

CONTENIDO DENTRO DE LA CAJA



ESPAÑOL - MANUAL DE INICIO RÁPIDO



UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) recomienda leer tanto este manual de inicio rápido como el manual de instrucciones en su totalidad antes de usar el dispositivo por primera vez.

Operación del Dispositivo

Recomendaciones antes del Primer Uso

- Cargue completamente la Batería antes del primer uso.
- Realice un ciclo de desinfección (pirolisis) antes del primer uso. Caliente el dispositivo al nivel 2 durante un ciclo completo para eliminar cualquier residuo de aceites de fabricación.

Carga



Las instrucciones en el manual de instrucciones (subcapítulo *Advertencias e Instrucciones de Seguridad, Carga*) marcadas con los siguientes íconos deben seguirse.

Para cargar su UTILLIAN 8™, localice el **Puerto USB-C** en el dispositivo. Conecte un extremo del **Cable USB-C** en el **Puerto USB-C** y conecte el otro extremo a un adaptador de pared compatible (no incluido). Cuando el dispositivo comience a cargarse, la Interfaz **LED** mostrará la carga según la tabla a continuación:

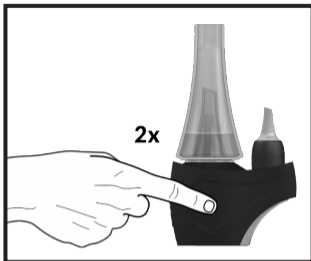
Nivel de Batería Durante la Carga [%]	Interfaz
0 - 25 %	LED 1 parpadeando en blanco
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 parpadeando en blanco
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 parpadeando en blanco
76 - 99 %	Todos los LED parpadeando en blanco
100 %	Todos los LED en blanco fijo (después de 30 minutos, los LED se apagarán).



- Utilice únicamente el **Cable USB-C** incluido en el Contenido del Embalaje para cargar el dispositivo. El **Cable USB-C** debe ser adecuado para carga rápida para garantizar la seguridad

Nivel de la Batería

Presione el **Botón de Encendido** dos veces rápidamente para mostrar el Nivel de la Batería según la tabla a continuación:



Porcentaje de Batería	Interfaz
0 - 25 %	LED 1 en blanco fijo durante 2 segundos
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 en blanco fijo durante 2 segundos
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 en blanco fijo durante 2 segundos
76 - 100%	Todos los LED en blanco fijo durante 2 segundos
Batería Baja	Todos los LED parpadean 3 veces en blanco durante 2 segundos

Operación



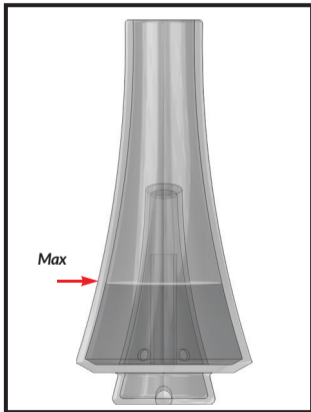
Las instrucciones en el manual de instrucciones (subcapítulo *Advertencias e Instrucciones de Seguridad, Operación del Dispositivo*) marcadas con los siguientes íconos deben seguirse.

Llenado de la Boquilla de Vidrio

Llene la **Boquilla de Vidrio** con agua hasta el nivel mostrado en la imagen. No exceda este nivel de agua. Un llenado excesivo de la **Boquilla de Vidrio** provocará salpicaduras de agua durante las inhalaciones. Para evitar esto, puede reducir el nivel de llenado en la **Boquilla de Vidrio** o inhalar con menos intensidad.



- No llene la **Boquilla de Vidrio** mientras esté conectada a la **Base**.
- No permita que entre agua en la **Base**.
- No guarde el dispositivo, especialmente mientras se carga, con la **Boquilla de Vidrio** llena.

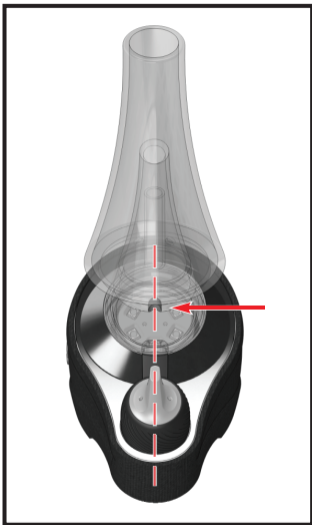


Conexión de la Boquilla de Vidrio

Al conectar la **Boquilla de Vidrio**, preste atención a la alineación con la **Base**. Solo si el **Agujero Inferior** en la **Boquilla de Vidrio** está correctamente alineado con el **Camino de Vapor**, el vapor podrá atravesar su UTILLIAN 8™ y ser inhalado. El flujo de aire no está bloqueado ni obstruido si el **Agujero Inferior** en la **Boquilla de Vidrio** está adyacente al canal en el **Camino de Vapor**. Puede lograr esto fácilmente si orienta el **Agujero Inferior** en la **Boquilla de Vidrio** hacia el **Camino de Vapor**, idealmente a lo largo del eje que atraviesa el **Camino de Vapor**, justo a través de la **Herramienta Multifuncional**.



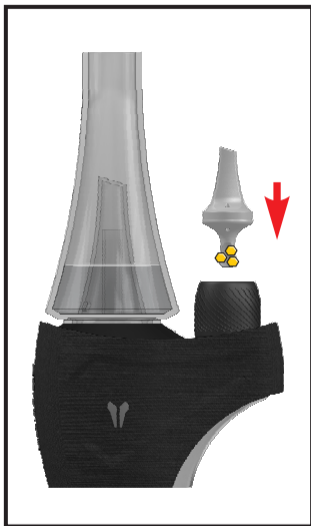
- No conecte o desconecte la **Boquilla de Vidrio** con fuerza.
- Examine periódicamente las partes de vidrio para detectar grietas u otros defectos por manipulación o caídas.



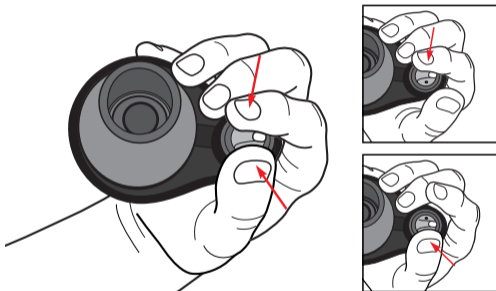
Llenado de su Material

Puede cargar su material directamente en la superficie inferior de la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™**. Para una facilidad de uso inigualable, recomendamos simplemente colocar la **Herramienta Multifuncional** que contiene su material sobre la **Base del Tapa de Carburador** que cubre la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™**; no es necesario aplicar el material a la superficie de la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™**. El material más pegajoso que no gotea se derretirá de la **Herramienta Multifuncional** sobre la superficie de la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** cuando se genere calor.

La **Herramienta Multifuncional** combina la funcionalidad de 2 componentes de otros dispositivos: sirve como herramienta de llenado y como tapa de carburador. Una vez en su lugar y alcanzada la temperatura de consumo, puede comenzar a disfrutar de su material. La **Herramienta Multifuncional** única ahora sirve como tapa de



carburador. La **Herramienta Multifuncional** tiene 2 agujeros con los cuales puede controlar el flujo de aire y, por lo tanto, la densidad del vapor. Sosteniendo el dispositivo con una mano, puede ajustar el flujo a través del dispositivo con su índice y pulgar, bloqueando o dejando abiertos los agujeros. Alternar entre los agujeros provocará turbulencias que mezclarán mejor el vapor con el aire, aumentando la producción de vapor.



No sobrellene la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™**.

Encender/Apagar

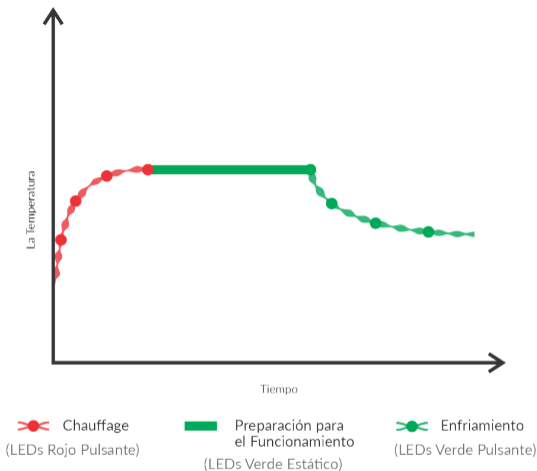
Presione y mantenga presionado el **Botón de Encendido** durante 2 segundos; la Interfaz LED se encenderá en una secuencia de #1 #2 #3 & #4 en color rojo. Después de 2 segundos, el dispositivo vibrará, señalando que el dispositivo está encendido. El calentamiento comenzará automáticamente.

Para apagar el dispositivo, presione y mantenga presionado el **Botón de Encendido** durante 2 segundos. El dispositivo vibrará durante 0,5 segundos, indicando que el dispositivo está apagado.

Ciclo de Calentamiento

El ciclo de calentamiento del dispositivo consta de tres fases: Calentamiento, Listo para Usar y Enfriamiento. La Interfaz **LED** para cada fase se describe en la tabla a continuación:

Estado	Interfaz
Calentamiento	Parpadeando en Rojo
Listo para Usar	Verde fijo para los niveles 1, 2, 3 & 4. Parpadeo lento en verde para el Modo Boost.
Enfriamiento	Parpadeando en Verde



Esquema del ciclo de calentamiento de su UTILLIAN 8™ a lo largo del tiempo.

Calentamiento

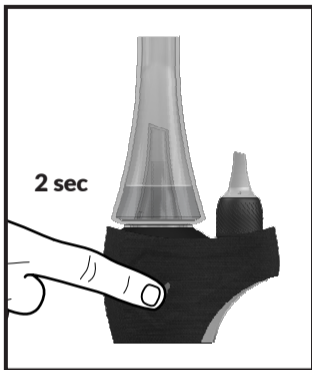
El calentamiento comienza automáticamente después de encender el dispositivo.

El calentamiento siempre se puede interrumpir presionando y manteniendo presionado el **Botón de Encendido** durante 2 segundos. El dispositivo vibrará y los **LED** se apagarán.

El dispositivo se calienta según el último nivel de temperatura seleccionado.

Cambio del Nivel de Temperatura

El UTILLIAN™ 8 le permite cambiar el nivel de temperatura en todas las fases del Ciclo de Calentamiento. Para una experiencia consistente, se recomienda cambiar el nivel de temperatura dentro de los primeros 10 segundos de la fase de Calentamiento. Alterne entre los cuatro niveles de temperatura preestablecidos presionando una vez el **Botón de Encendido**, comenzando desde el último nivel de temperatura establecido. Cada presión aumenta el nivel de temperatura en uno. Para iniciar el Modo Boost, haga clic tres veces seguidas en el **Botón de Encendido**.



Los detalles de cada nivel de temperatura y el Modo Boost se describen en las dos tablas a continuación:

	Interfaz	Temperatura [°C]	Temperatura [°F]
Nivel de Temperatura 1	1 LED	245 – 260°C	473 – 500°F
Nivel de Temperatura 2	2 LED	260 – 275°C	500 – 527°F
Nivel de Temperatura 3	3 LED	275 – 290°C	527 – 554°F
Nivel de Temperatura 4	4 LED	290 – 305°C	554 – 581°C
Modo Boost	LED Intermitentes	310 – 330°C	590 – 626°F

	Tiempo Total de la Session	Tiempo de Calentamiento	Tiempo Listo para Usar	Tiempo de Enfriamiento
Nivel de Temperatura 1	92 segundos	20 segundos	60 segundos	12 segundos
Nivel de Temperatura 2	95 segundos	20 segundos	60 segundos	15 segundos
Nivel de Temperatura 3	100 segundos	20 segundos	60 segundos	20 segundos
Nivel de Temperatura 4	105 segundos	20 segundos	60 segundos	25 segundos
Modo Boos	110 segundos	20 segundos	60 segundos	30 segundos

Listo para Usar

El comienzo de la fase Listo para Usar está indicado por los LED verdes fijos (excepto en el modo Boost que está indicado por un parpadeo lento en verde) correspondientes al nivel de temperatura establecido. Ahora su UTILLIAN 8™ está listo y puede comenzar a disfrutar de su material. Recomendamos inhalar suavemente para obtener los mejores resultados.

Listo para Usar siempre se puede interrumpir presionando y manteniendo presionado el Botón de Encendido durante 2 segundos. El dispositivo vibrará y los LED se apagarán.



- No inhale ferozmente, esto puede causar derrames y dañar el dispositivo.
- Partes del dispositivo se calientan durante el uso normal. No toque los elementos calefactores como la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** durante el funcionamiento y enfriamiento.

Enfriamiento

Después de la fase Listo para Usar, el dispositivo entra en la fase de Enfriamiento. Durante el Enfriamiento, los LED parpadean en verde. Todavía puede inhalar el vapor restante de su material durante esta fase del ciclo de calentamiento.



Se recomienda dejar enfriar la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** brevemente entre ciclos de calentamiento consecutivos para evitar que se sobrecaliente y queme su material.

Mantenimiento

Limpieza – Cámara de Calentamiento

Para limpiar la Cámara de Calentamiento, retire la **Herramienta Multifuncional**, quite la **Tapa del Capuchón de Carburador** y desenrosque la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** de la **Base**. Puede usar un hisopo de algodón con alcohol isopropílico al 90 % (como los Palillos Limpiadores ZEUS PURIFY™) para eliminar la suciedad.



No utilice agua ni productos de limpieza a base de agua para limpiar la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** ya que es una parte electrónica que podría destruirse.

Limpieza – Boquilla de Vidrio

Para limpiar la **Boquilla de Vidrio**, retírela de la **Base**. Puede sumergir la **Boquilla de Vidrio** en alcohol isopropílico y dejarla sumergida para que la suciedad se disuelva. Después de un tiempo, puede retirarla del alcohol isopropílico y enjuagarla con agua. Deje que la **Boquilla de Vidrio** se seque completamente antes de volver a conectarla a la **Base**.



No permita que el agua o los productos de limpieza a base de agua entren en la **Base** en ningún momento.

Limpieza – Base

Antes de limpiar la **Base**, retire la **Herramienta Multifuncional**, la **Base del Capuchón de Carburador**, la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** y la **Boquilla de Vidrio**.

Puede retirar el **Camino de Vapor** entre la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** y la **Boquilla de Vidrio** presionando el extremo del **Camino de Vapor** que está adyacente a la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™**. Al presionar, el extremo del **Camino de Vapor** cercano a la **Boquilla de Vidrio** se levanta y ahora puede retirarse fácilmente.



Limpie la **Base** con cuidado, incluyendo el punto de contacto dorado, utilizando un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico. No olvide limpiar el **Camino de Vapor** y el agujero en la **Base**.

Una vez que las piezas limpiadas estén secas, vuelva a ensamblar el dispositivo. Entonces estará listo para ser usado nuevamente.

Intercambio de la Carcasa del Dispositivo

La apariencia de su UTILLIAN 8™ se puede personalizar fácilmente. Simplemente cambie la **Carcasa del Dispositivo** por otra de su elección para darle a su UTILLIAN 8™ un aspecto individual. Sostenga la **Carcasa del Dispositivo** con una mano y empuje la **Base** con la otra mano. Coloque la **Base** en la nueva **Carcasa del Dispositivo** y se ajustará en su lugar convenientemente gracias a los imanes.

Se pueden encontrar **Carcasas de Dispositivo** en varios diseños en www.utillian.com.

Solución de Problemas



Error	Causa Potencial	Acción
El UTILLIAN 8™ se apaga durante el uso.	Batería baja	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que la Batería esté cargada.• Verifique si el Cable USB-C es funcional y está correctamente insertado tanto en el Puerto USB-C del dispositivo como en el adaptador de pared durante la carga.• Verifique si el adaptador de pared es funcional y está correctamente insertado durante la carga

El dispositivo sigue sin funcionar a pesar de varios intentos de carga.	El dispositivo está defectuoso.	Por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente.
La sesión del dispositivo no se inicia y el LED 1 parpadea en color amarillo 3 veces.	Protección contra cortocircuitos activada.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie cuidadosamente la sección de rosca de la Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™ tanto en el dispositivo como en su Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™, asegurándose de que no quede ningún residuo. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La sesión del dispositivo no se inicia y el LED 2 parpadea en color amarillo 3 veces.	<ul style="list-style-type: none"> • Fallo del elemento calefactor • Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™ mal insertada • Contacto de la Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™ defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Enrosque completamente la Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™ en la Base. • Limpie el contacto entre la Base y la Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™. La suciedad puede obstaculizar la conexión eléctrica. • La Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™ ha llegado al final de su vida útil.

La sesión del dispositivo no se inicia y el LED 3 parpadea en color amarillo 3 veces.	Protección contra baja tensión activada	Posible fallo de la Batería. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
La sesión del dispositivo no se inicia y el LED 4 parpadea en color amarillo 3 veces.	Protección contra sobrecalentamiento activada	Deje que el dispositivo se enfríe. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



Si los errores enumerados en la columna “Error” no pueden resolverse utilizando las acciones recomendadas en la columna “Acción” o si ocurre un error no listado, desconecte inmediatamente el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

No intente desarmar o manipular los componentes internos del dispositivo, incluso si funciona mal. En su lugar, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia. Solo el personal de servicio capacitado con las herramientas adecuadas debe abrir el dispositivo para evitar daños. Los intentos no autorizados de desarmar o abrir el dispositivo anularán la garantía limitada.

Datos Técnicos

Dispositivo

	Métrico	Imperial
Temperatura de Funcionamiento	0 °C – 40 °C	32 °F – 104 °F
Temperatura de Evaporación (4 Niveles de Temperatura + Modo Boost)	245 °C – 330 °C	473 °F – 626 °F
Capacidad de la Batería	3150 mAh	
Tamaño	18,0 cm x 10,3 cm x 7,0 cm	7,09 in x 4,06 in x 2,76 in
Peso	Aproximadamente 450 g	Aproximadamente 0,99 lb

Sujeto a cambios técnicos.

Charging Input for Device

Voltaje de Entrada	5 V DC
Corriente de Entrada	2,0 A
Consumo de Energía	10 W

Sujeto a cambios técnicos.

Especificaciones de la Garantía

Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a info@utillian.com y un representante del servicio de atención al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

La garantía limitada solo se aplica a los dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que pueden ser identificados por la marca, nombre comercial o logotipo "UTILLIAN" adheridos a ellos.

El dispositivo tiene una garantía limitada en el hardware y está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante doce (12) meses a partir de la fecha de compra al por menor. La batería de iones de litio y la **Cámara de Calentamiento BurstHit 3D™** están bajo garantía por tres (3) meses a partir de la fecha de compra al por menor y están protegidas contra cualquier defecto anormal que no se considere como una degradación natural de la batería. Las piezas sujetas al desgaste quedan excluidas de la garantía limitada. Las piezas sujetas a desgaste para el UTILLIAN 8™ son:

- **Boquilla de Vidrio** Utillian 8™
- **Herramienta Multifuncional** Utillian 8™
- **Carcasa del Dispositivo** Utillian 8™

Los detalles sobre la garantía limitada del producto en el capítulo de Garantía del manual de instrucciones también deben ser considerados.

ESPAÑOL – MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer tanto el manual de inicio rápido como este manual de instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo.

Descargo de Responsabilidad

Thermodyne Systems™ no realiza declaraciones ni ofrece garantías con respecto a este manual y al manual de inicio rápido, y, en la máxima medida permitida por la ley, limita expresamente su responsabilidad por incumplimiento de cualquier garantía implícita a la sustitución de este manual o del manual de inicio rápido por otro. Además, Thermodyne Systems™ se reserva el derecho de revisar esta publicación en cualquier momento sin incurrir en la obligación de notificar a ninguna persona sobre la revisión.

Thermodyne Systems™ no es responsable de ningún daño material o lesión personal que el dispositivo pueda causar si se usa de manera inapropiada, incorrecta o irresponsable, o en incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

El dispositivo no es un dispositivo médico y no puede diagnosticar, tratar ni curar ninguna enfermedad o condición médica. El dispositivo no es un dispositivo para dejar de fumar.

Si tiene problemas de salud, consulte a un médico antes de usar el dispositivo.

El dispositivo no está diseñado para ser utilizado con sustancias ilegales, medicinales o no reguladas. Cualquier uso inadecuado o ilegal de este producto anulará la garantía limitada.

La información proporcionada en esta documentación contiene descripciones generales y/o características técnicas del rendimiento de los productos aquí contenidos. Esta documentación no está destinada a sustituir y no debe utilizarse para determinar la idoneidad o fiabilidad de estos productos para aplicaciones específicas del usuario. Es deber de cualquier usuario realizar el análisis de riesgo adecuado y completo, la evaluación y las pruebas de los productos con respecto a la aplicación o uso específico relevante. Ni Thermodyne Systems™ ni ninguna de sus afiliadas o subsidiarias serán responsables por el mal uso de la información contenida en este documento. Si tiene alguna sugerencia de mejora o corrección o ha encontrado errores en esta publicación, infórmenos.

Se deben cumplir todas las normativas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes al usar este producto. Por razones de seguridad, solo el fabricante debe realizar reparaciones en los componentes.

Explicación de Símbolos



Lea y comprenda el manual de instrucciones, el manual de inicio rápido y las siguientes instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo. El incumplimiento de esto puede resultar en lesiones graves o la muerte.



Siga las instrucciones diligentemente, ya que son de alta importancia para su seguridad al usar o mantener el dispositivo. Asegúrese de que cada persona que utilice el producto haya leído estas advertencias e instrucciones y las siga. Conserve toda la información de seguridad y las instrucciones para futuras consultas y transmítalas a los usuarios posteriores del producto. El último manual y el manual de inicio rápido están disponibles para su descarga en el sitio web del fabricante, mencionado en el manual de inicio rápido.

Explicación de Símbolos para Riesgos Potenciales y Uso Seguro y Apropiado

Advertencia



Para evitar lesiones, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Aviso de Seguridad



Para evitar daños al dispositivo y al equipo, y las posibles implicaciones de los daños para la vida y la integridad física, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Advertencias e Instrucciones de Seguridad



Por favor, lea y comprenda este manual, el manual de inicio rápido y sus instrucciones de seguridad antes del primer uso del dispositivo. No hacerlo puede resultar en lesiones graves o la muerte.



Siga siempre las instrucciones del manual y del manual de inicio rápido al usar o dar servicio al dispositivo.

Cargando



- No utilice ningún equipo dañado para cargar el dispositivo (incluidos adaptadores dañados, cualquier cosa con cables deshilachados, etc.).
- No cargue un dispositivo defectuoso.



- No utilice un cargador con valores de voltaje y corriente no estándar ni un cargador con valores de voltaje y corriente que excedan los límites estipulados en el capítulo de Datos Técnicos en el manual de inicio rápido. Use un adaptador de carga que cumpla con todas las regulaciones oficiales actualmente aplicables.
- No doble ni dañe el área del cargador.
- No conecte el dispositivo directamente después de usarlo o si el dispositivo está caliente por el uso.
- No lo coloque sobre superficies que aislen la acumulación de temperatura del dispositivo, impidiendo su disipación (no coloque la unidad sobre camas, sofás, almohadas, ropa, etc., mientras se carga o si aún está caliente por el uso), ni cubra el dispositivo.

Operación del Dispositivo



- Para dispositivos adecuados para su uso con material vegetal seco: Utilice solo con material vegetal recomendado. Otros materiales pueden causar que la unidad se incendie o envenene al usuario.
- Mantenga el dispositivo y sus componentes fuera del alcance de niños y mascotas.
- Partes de la unidad, o del cartucho alimentado por la batería, se calientan durante el uso normal. Tenga cuidado al acceder a la cámara de calentamiento y no toque los elementos de calentamiento durante la operación y enfriamiento.
- No abra ni toque las partes internas cuando el dispositivo esté encendido, caliente o en uso.
- No desmonte ni manipule los componentes internos.

- No sobrellene la cámara de calentamiento.
- No use el dispositivo si está dañado o roto.
- No lo opere sin supervisión.
- No lo opere de manera inusual.
- No lo use cerca de productos inflamables, como papel, cortinas o manteles.
- No lo use en una atmósfera explosiva o inflamable.
- No lo opere si los agentes de limpieza o desinfectantes inflamables, como el alcohol isopropílico, no se han evaporado completamente.
- No use el dispositivo si se sumerge en algún líquido.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
 - No use vidrio roto o agrietado. El vidrio roto tiene bordes afilados que pueden causar cortes, manéjelo con cuidado.



- Utilice solo accesorios y repuestos originales de Thermodyne Systems™.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas. La condensación de humedad puede afectar el funcionamiento de la unidad como consecuencia.
- No exponga a humedad y humedad.
- No exponga a la luz solar directa durante un tiempo prolongado.
- No almacene cerca de fuentes de calor.
- Desconecte de la fuente de alimentación para el mantenimiento.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
 - No llene la boquilla de vidrio mientras esté unida a la base.
 - No permita que entre agua en la base.
 - No almacene el dispositivo con la boquilla de vidrio llena.

- No adjunte ni desmonte la boquilla de vidrio a la fuerza.
- Examine periódicamente las partes de vidrio en busca de grietas u otros defectos por el manejo y las caídas.

Posibles Consecuencias para la Salud



- Monitoree el efecto sobre sus síntomas durante y después del uso, y busque apoyo médico de inmediato si tiene alguna preocupación.
- No lo use si padece enfermedades del tracto respiratorio o de los pulmones. La inhalación de vapor puede causar tos.
- No inhale con fuerza. Esto puede causar tos pronunciada.

Uso Previsto y Uso Previsible Incorrecto

El dispositivo está diseñado para la evaporación de componentes volátiles. Los componentes volátiles, como los aceites esenciales generados a partir del material vegetal seco que se enumera a continuación, botánicos similares u otras formas de administración, como extractos y ceras, pueden evaporarse mediante energía térmica.

Para dispositivos adecuados para material vegetal seco: A continuación se presenta una descripción general del material vegetal seco adecuado para la evaporación en el inhalador. Se debe usar una configuración de temperatura que al menos caliente a la temperatura indicada en la columna Configuración de Temperatura Recomendada para liberar los respectivos componentes volátiles.

Otros usos pueden ser potencialmente dañinos.

Descripción General del Material Vegetal

Nombre de la Planta	Nombre Botánico	Parte de la Planta Usada	Configuración de Temperatura Recomendada
Melisa	<i>Melissa officinalis</i>	Hojas	142°C (288°F)
Menta	<i>Mentha x piperita</i>	Hojas	160°C (320°F)
Lavanda	<i>Lavandula angustifolia</i>	Flores	130°C (266°F)
Salvia	<i>Salvia officinalis</i>	Hojas	190°C (374°F)
Tomillo	<i>Thymus vulgaris</i>	Hierba	190°C (374°F)
Manzanilla	<i>Matricaria chamomilla</i>	Flores	190°C (374°F)
Lúpulo	<i>Humulus lupulus</i>	Conos	154°C (309°F)
Eucalipto	<i>Eucalyptus globulus</i>	Hojas	130°C (266°F)
Nepeta	<i>Nepeta cataria</i>	Hojas	150°C (302°F)



Consulte a su médico o farmacéutico si tiene alguna pregunta médica. Existe la posibilidad de que algunas plantas puedan causar reacciones alérgicas. En tal caso, se recomienda dejar de usar dicho material vegetal de inmediato.

Solo recomendamos el uso de material vegetal de calidad verificada. La autenticidad, pureza y ausencia de gérmenes patógenos se verifican para el material vegetal según los estándares farmacopéicos, como se describe en la Farmacopea Europea o la Farmacopea de los Estados Unidos, que se pueden adquirir en farmacias.

Recomendamos encarecidamente seguir las instrucciones dadas con el dispositivo para configurar su dispositivo para usar su material vegetal de manera eficiente y de acuerdo con sus preferencias personales. El dispositivo no cuenta con la aprobación de la FDA.

Garantía

Thermodyne Systems™ se adhiere a estrictos estándares de control de calidad y solo ofrece productos de alta calidad que son rigurosamente probados. En caso de deterioro de la calidad o defectos en los productos de Thermodyne Systems™, se aplican las siguientes condiciones de garantía.

La garantía limitada descrita aquí no cubre el reembolso o reemplazo del contenido que se haya podido llenar en el dispositivo o el cartucho utilizado con el dispositivo.

Garantía Limitada

El dispositivo tiene una garantía limitada sobre el hardware y está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante un período de tiempo definido en el capítulo Específicos de Garantía en el manual de inicio rápido. Para verificar la fecha de compra al por menor por parte del cliente original, se requiere un comprobante de compra de un minorista autorizado. A su discreción y en la medida permitida por la ley, Thermodyne Systems™ reemplazará el producto con un producto nuevo, reacondicionado o funcionalmente equivalente, si el producto desarrolla algún defecto mecánico y se presenta una reclamación dentro del período de garantía. El período de garantía comienza desde la fecha de compra al por menor y no se reinicia después de que se haya emitido una reclamación de garantía.

Todos los productos enviados para garantía pasan a ser propiedad de Thermodyne Systems™. El cliente cubre los costos de envío para el soporte de la garantía. Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a la dirección del fabricante especificada en el manual de inicio rápido. Un representante de servicio al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

Exclusiones y Limitaciones

La garantía limitada solo se aplica a los dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que fueron comprados en un minorista autorizado a quien un distribuidor autorizado cumpla.

Thermodyne Systems™ no asumirá ninguna responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones o del manual de inicio rápido.

La garantía limitada no se aplica a:

- Degradación del rendimiento normal de los materiales
- Degradación natural de la batería
- Partes vulnerables al desgaste y deterioro; la lista completa se puede encontrar en el capítulo *Específicos de Garantía* en el manual de inicio rápido
- Cualquier daño debido a la negligencia del usuario o cualquier uso inapropiado
- Cualquier caso en el que se desmonten, manipulen o accedan a los componentes internos del producto de cualquier manera
- Una pieza o producto que haya sido alterado para modificar su capacidad o funcionalidad
- Daños causados por el uso de cualquier cargador con voltaje y corriente no estándar; Thermodyne Systems™ recomienda utilizar un cargador con la

clasificación que no exceda los límites estipulados en el capítulo *Datos Técnicos* en el manual de inicio rápido

- Daños causados por el uso del producto fuera de la función prevista según lo descrito por Thermodyne Systems™
- Daños resultantes de líquidos, incluidos, entre otros, agua, fluidos de limpieza o alcohol, vertidos sobre o dentro del dispositivo
- Daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones y del manual de inicio rápido
- Daños estéticos, incluidos, entre otros, abolladuras, rayaduras, deformidades y piezas rotas durante el uso del producto
- Daños causados por abuso, mal uso, accidente, inundación, incendio, terremoto u otras causas externas.

La batería recargable está bajo garantía por un tiempo definido en el capítulo *Específicos de Garantía* en el manual de inicio rápido desde la fecha de compra al por menor y está protegida contra cualquier defecto anormal, que no se considere degradación natural de la batería.

Tenga en cuenta que el software preinstalado en el dispositivo y/o iteraciones posteriores a través de actualizaciones o mejoras se le otorga bajo licencia, no se vende, y para su uso como parte del producto únicamente.

La garantía limitada no es transferible y solo se aplica al comprador original. Si ha comprado a través de un revendedor de terceros como eBay, Kijiji, Craigslist o cualquier otro minorista no autorizado, entonces la garantía limitada no se aplica. Las garantías de Thermodyne Systems™ solo se aplican a productos comprados en un minorista autorizado cumplido por un distribuidor autorizado de Thermodyne Systems™. Para consultas sobre minoristas autorizados, contáctenos.

Política de Devoluciones

Investigue el producto en el que está interesado antes de comprarlo. Los reembolsos solo se pueden considerar para productos nuevos, sin usar y sin abrir a discreción y bajo los términos del minorista autorizado. Los detalles y términos de reembolso difieren para cada minorista autorizado y deben obtenerse de su servicio al cliente o sitio web. Los reembolsos solo se pueden hacer si el sello a prueba de manipulación está roto o si la película de plástico está dañada o removida. Los productos comprados a través de un minorista no autorizado no son reembolsables por Thermodyne Systems™.

Falsificación

Nuestro compromiso a largo plazo para combatir las ventas no autorizadas y la falsificación es garantizar la calidad de los servicios de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ está dedicado a asegurar que nuestros clientes obtengan las tecnologías más actualizadas de la marca, un diseño atractivo y una asistencia de primer nivel.

Thermodyne Systems™ advierte a los consumidores que sean prudentes al comprar productos Thermodyne Systems™ de proveedores no autorizados, ya que la calidad, confiabilidad y seguridad de estos productos son desconocidas y, en algunos casos, pueden exponer al consumidor a peligros que no ocurren con productos genuinos de Thermodyne Systems™.

Thermodyne Systems™ cuenta con un equipo dedicado que rastrea y examina activamente a proveedores no autorizados y falsificadores para proteger a los clientes y socios comerciales. Debido a que muchas personas no comprenden la influencia global de la falsificación o el ciclo de daño que asisten al comprar

productos falsificados. Al descubrir falsificadores y facilitar acciones legales contra estas entidades, creemos que estamos haciendo nuestra parte.

Aunque Thermodyne Systems™ se dedica a ayudar a las víctimas de la falsificación, no podemos reembolsar el dinero utilizado para comprar productos infractores, ya que estos productos no fueron comprados en Thermodyne Systems™, ni podemos ayudar a resolver disputas, incluida la asistencia a través de PayPal o reembolsos con tarjeta de crédito.

Comuníquese con el servicio al cliente de Thermodyne Systems™ para obtener más información sobre proveedores autorizados, ya que cualquier producto comprado fuera de nuestra red de ventas exclusiva tiene la posibilidad de ser falsificado y no está protegido por nuestra garantía.

Reciclaje y Eliminación

El dispositivo contiene una batería recargable que debe reciclarse y eliminarse siguiendo los requisitos locales para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana. La batería recargable incorporada debe descargarse antes de su eliminación.

Eliminación de Componentes Electrónicos



El símbolo en el producto, los accesorios o el embalaje indica que este dispositivo no debe ser tratado como desecho municipal no clasificado, ¡sino que debe ser recolectado por separado! Deseche el dispositivo a través de un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos si vive dentro de la UE y en otros países europeos que

operan sistemas de recolección separados para desechos eléctricos y electrónicos. Al desechar el dispositivo de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que de otro modo podrían ser causados por el tratamiento inadecuado de los equipos de desecho. El reciclaje de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por lo tanto, no deseche su equipo eléctrico y electrónico antiguo con los desechos municipales no clasificados.

Eliminación de Residuos de Embalaje



El embalaje está hecho de materiales ecológicos, que pueden desecharse a través de sus instalaciones locales de reciclaje. Al desechar el embalaje y los residuos de embalaje de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública. El/los símbolo(s) en el embalaje pueden indicar la composición del embalaje.

Eliminación de Baterías

El producto contiene una batería. Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a regulaciones de desechos. Por esta razón, deseche las baterías recargables usadas en un punto de recolección local.

Descripción del Producto

Cumplimiento del Producto – Declaración de Conformidad (UE)

Este producto cumple con todas las Directivas Europeas relevantes (UE). El producto está en conformidad con la(s) siguiente(s) regulación(es) relevante(s):

- Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE (bajo consideración del Anexo II modificado de la Directiva (UE) 2015/863)

Los productos con adaptadores de carga cumplen adicionalmente con la siguiente regulación relevante:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE

Fabricante

En caso de preguntas sobre el dispositivo, problemas técnicos, reclamaciones de garantía o eliminación del dispositivo, se recomienda contactar a cualquiera de las siguientes direcciones:

Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glosario de Símbolos en el Embalaje, Dispositivo y en los Manuales

Marcado	Declaración
	Conformité Européenne – Este dispositivo cumple con las normas de salud, seguridad y protección ambiental para productos vendidos dentro del Área Económica Europea.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – El producto cumple con los requisitos aplicables para productos vendidos dentro de Gran Bretaña.
	Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Directiva RAEE) – Este dispositivo se considera un desecho eléctrico o electrónico y no debe tratarse como desecho doméstico. El dispositivo debe ser eliminado a través de un punto de recolección municipal establecido para RAEE.
	El producto cumple con las normativas de eliminación y reciclaje.
	Consulte el manual de instrucciones y el manual de inicio rápido. Lea y comprenda estos manuales y sus instrucciones de seguridad antes de usar este producto.

THERMODYNE

Systems

Dispositivo de Aromaterapia de Primera Calidad.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.

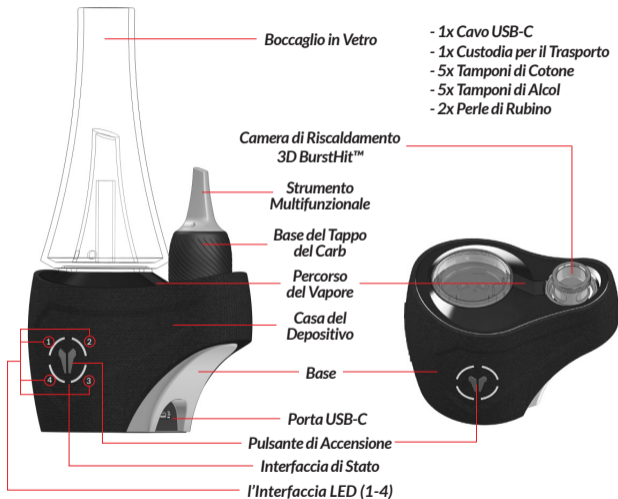
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.

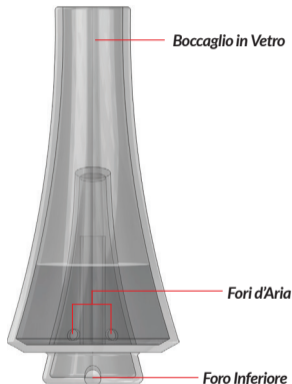


Document version: 2334271-1.0

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



ITALIANO – MANUALE DI AVVIO RAPIDO



UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) consiglia di leggere sia questo manuale di avvio rapido sia il manuale di istruzioni nella loro interezza prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Operazione del Dispositivo

Raccomandazioni prima del Primo Utilizzo

- Caricare completamente la Batteria prima del primo utilizzo.
- Eseguire un ciclo di disinfezione (pirolisi) prima del primo utilizzo. Riscaldare il dispositivo al livello 2 per un ciclo completo al fine di eliminare eventuali oli di fabbricazione.

Caricamento



Le istruzioni nel manuale di istruzioni (sottocapitolo *Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza, Caricamento*) contrassegnate con le seguenti icone devono essere seguite.

Per caricare il tuo UTILLIAN 8™, localizza la **Porta USB-C** sul dispositivo. Collega un'estremità del **Cavo USB-C** alla **Porta USB-C** e l'altra estremità a un adattatore da parete compatibile (non incluso). Quando il dispositivo inizia a caricarsi, **l'Interfaccia LED** mostrerà il livello di carica secondo la tabella seguente:

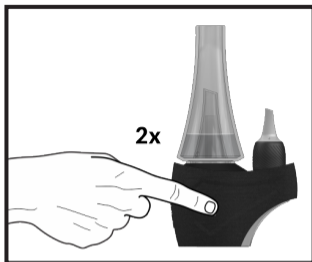
Livello della Batteria Durante la Carica [%]	Interfaccia
0 - 25 %	LED 1 lampeggianti in Bianco
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 lampeggianti in Bianco
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 lampeggianti in Bianco
76 - 99 %	Tutti i LED lampeggianti in Bianco
100 %	Tutti i LED in Bianco fisso (dopo 30 minuti, i LED si spegneranno).



- Utilizzare solo il **Cavo USB-C** incluso nel Contenuto della Confezione per caricare il dispositivo. Il **Cavo USB-C** deve essere adatto alla ricarica rapida per garantire la sicurezza.

Livello della Batteria

Premere il **Pulsante di Accensione** due volte rapidamente per visualizzare il Livello della Batteria secondo la tabella seguente:



Battery Percentage	Interface
0 - 25 %	LED 1 in Bianco fisso per 2 secondi
26 - 50 %	LED 1 & LED 2 in Bianco fisso per 2 secondi
51 - 75 %	LED 1, LED 2 & LED 3 in Bianco fisso per 2 secondi
76 - 100%	Tutti i LED in Bianco fisso per 2 secondi
Batteria Scarica	Tutti i LED lampeggiano 3 volte in Bianco per 2 secondi

Operazione



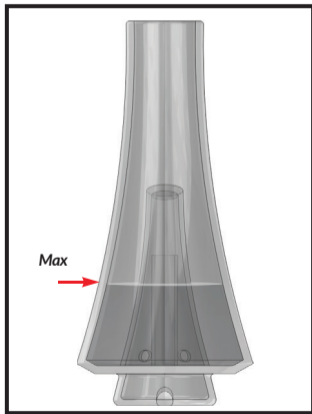
Le istruzioni nel manuale di istruzioni (sottocapitolo *Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza, Operazione del Dispositivo*) contrassegnate con le seguenti icone devono essere seguite.

Riempimento del Boccaglio in Vetro

Riempire il **Boccaglio in Vetro** con acqua fino al livello mostrato nell'immagine. Non superare questo livello di acqua. Un riempimento eccessivo del **Boccaglio in Vetro** provocherà schizzi d'acqua durante le inalazioni. Per evitare ciò, è possibile ridurre il livello di riempimento nel **Boccaglio in Vetro** o inalare meno intensamente.



- Non riempire il **Boccaglio in Vetro** mentre è attaccato alla **Base**.
- Non permettere all'acqua di entrare nella **Base**.
- Non conservare il dispositivo, soprattutto durante la carica, con il **Boccaglio in Vetro** pieno.

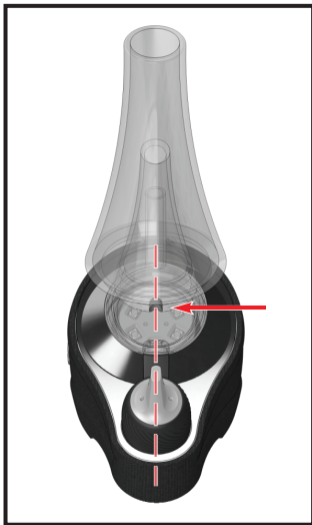


Attacco del Boccaglio in Vetro

Quando si attacca il **Boccaglio in Vetro**, prestare attenzione all'allineamento con la **Base**. Solo se il **Foro Inferiore** nel **Boccaglio in Vetro** è correttamente allineato con il **Percorso del Vapore**, il vapore può attraversare il tuo UTILLIAN 8™ ed essere inalato. Il flusso d'aria non è né bloccato né ostruito se il **Foro Inferiore** nel **Boccaglio in Vetro** è adiacente al canale nel **Percorso del Vapore**. Puoi ottenere questo facilmente se orienti il **Foro Inferiore** nel **Boccaglio in Vetro** verso il **Percorso del Vapore**, idealmente lungo l'asse che attraversa il **Percorso del Vapore**, proprio attraverso lo Multiutensile.



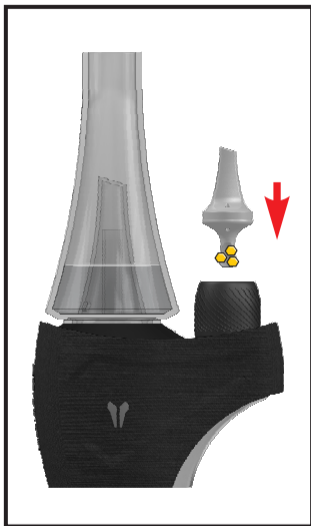
- Non attaccare o staccare il **Boccaglio in Vetro** con forza.
- Esaminare periodicamente le parti in vetro per individuare eventuali crepe o altri difetti dovuti alla manipolazione o alle cadute.



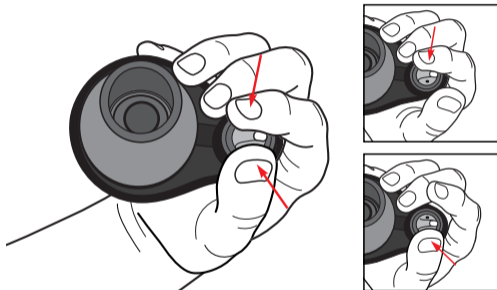
Riempimento del tuo Materiale

Puoi caricare il tuo materiale direttamente sulla superficie inferiore della **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™**. Per una facilità d'uso ineguagliabile, consigliamo semplicemente di posizionare lo **Strumento Multifunzionale** che contiene il tuo materiale sulla **Base del Tappo del Carburatore** che copre la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™**; non è necessario applicare il materiale sulla superficie della **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™**. Il materiale più appiccicoso che non gocciola si scioglierà dallo **Strumento Multifunzionale** sulla superficie della **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** quando viene generato calore.

Lo **Strumento Multifunzionale** combina la funzionalità di 2 componenti di altri dispositivi: serve come strumento di riempimento e come tappo del carburatore. Una volta messo in posizione e raggiunta la temperatura di consumo, puoi iniziare a goderti il tuo materiale. Lo **Strumento Multifunzionale** unico ora



serve come tappo del carburatore. Lo **Strumento Multifunzionale** ha 2 fori con cui puoi controllare il flusso d'aria e quindi la densità del vapore. Tenendo il dispositivo con una mano, puoi regolare il flusso attraverso il dispositivo con il dito indice e il pollice, bloccando o lasciando aperti i fori. Alternare tra i fori causerà turbolenza che mescolerà meglio il vapore con l'aria, aumentando la produzione di vapore.



Non sovraccaricare la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™**.

Accensione/Spegnimento

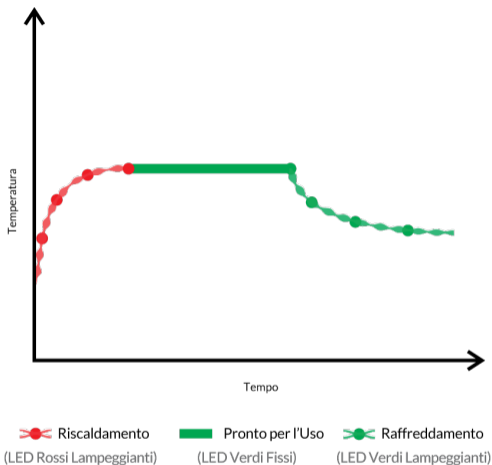
Premere e tenere premuto il **Pulsante di Accensione** per 2 secondi; **L'Interfaccia LED** si accende in una sequenza di #1 #2 #3 & #4 in colore rosso. Dopo 2 secondi, il dispositivo vibra, segnalando che il dispositivo è acceso. Il riscaldamento inizia automaticamente.

Per spegnere il dispositivo, premere e tenere premuto il **Pulsante di Accensione** per 2 secondi. Il dispositivo vibrerà per 0,5 secondi, indicando che il dispositivo è spento.

Ciclo di Riscaldamento

Il ciclo di riscaldamento del dispositivo consiste in tre fasi: Riscaldamento, Pronto per l'Uso e Raffreddamento. **L'Interfaccia LED** per ciascuna fase è descritta nella tabella seguente:

Stato	Interfaccia
Riscaldamento	Lampeggiante in Rosso
Pronto per l'Uso	Verde fisso per i livelli 1, 2, 3 & 4. Lampeggiante lento in verde per la Modalità Boost.
Raffreddamento	Lampeggiante in Verde



Schema del ciclo di riscaldamento del tuo UTILLIAN 8™ nel tempo.

Riscaldamento

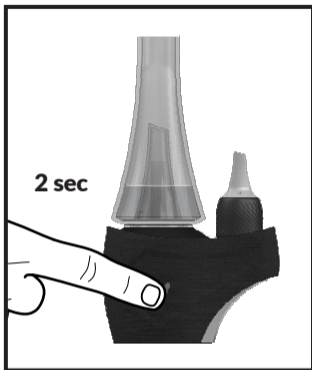
Il riscaldamento inizia automaticamente dopo l'accensione del dispositivo.

Il riscaldamento può sempre essere interrotto premendo e tenendo premuto il **Pulsante di Accensione** per 2 secondi. Il dispositivo vibrerà e i **LED** si spegneranno.

Il dispositivo si riscalda secondo l'ultimo livello di temperatura scelto.

Cambio del Livello di Temperatura

L'UTILLIAN™ 8 ti consente di cambiare il livello di temperatura in tutte le fasi del Ciclo di Riscaldamento. Per un'esperienza coerente, si consiglia di cambiare il livello di temperatura entro i primi 10 secondi della fase di Riscaldamento. Passa tra i quattro livelli di temperatura preimpostati premendo una volta il **Pulsante di Accensione**, partendo dall'ultimo livello di temperatura impostato. Ogni pressione aumenta il livello di temperatura di uno. Per avviare la Modalità Boost, fai clic tre volte di seguito sul **Pulsante di Accensione**. I dettagli di ciascun livello di



temperatura e della Modalità Boost sono descritti nelle due tabelle seguenti:

	Interfaccia	Temperatura [°C]	Temperatura [°F]
Livello di Temperatura 1	1 LED	245 – 260°C	473 – 500°F
Livello di Temperatura 2	2 LEDs	260 – 275°C	500 – 527°F
Livello di Temperatura 3	3 LEDs	275 – 290°C	527 – 554°F
Livello di Temperatura 4	4 LEDs	290 – 305°C	554 – 581°C
Modalità Boost	LED alternati	310 – 330°C	590 – 626°F

	Tempo Totale della Sessione	Tempo di Riscaldamento	Tempo Pronto all'Uso	Tempo di Raffreddamento
Livello di Temperatura 1	92 secondi	20 secondi	60 secondi	12 secondi
Livello di Temperatura 2	95 secondi	20 secondi	60 secondi	15 secondi
Livello di Temperatura 3	100 secondi	20 secondi	60 secondi	20 secondi
Livello di Temperatura 4	105 secondi	20 secondi	60 secondi	25 secondi
Modalità Boost	110 secondi	20 secondi	60 secondi	30 secondi

Pronto per l'Uso

L'inizio della fase Pronto per l'Uso è indicato dai **LED** verdi fissi (eccetto in modalità Boost, indicato da un lampeggiamento lento in verde) corrispondenti al livello di temperatura impostato. Ora il tuo UTILLIAN 8™ è pronto e puoi iniziare a goderti il tuo materiale. Si consiglia di inalare delicatamente per ottenere i migliori risultati.

Pronto per l'Uso può sempre essere interrotto premendo e tenendo premuto il **Pulsante di Accensione** per 2 secondi. Il dispositivo vibrerà e i **LED** si spegneranno.



- Non inalare violentemente, ciò può causare fuoriuscite e danneggiare il **Dispositivo**.
- Alcune parti dell'unità diventano CALDE durante l'uso normale. Non toccare gli elementi riscaldanti come la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** durante l'operazione e il raffreddamento.

Raffreddamento

Dopo la fase Pronto per l'Uso, il dispositivo entra nella fase di Raffreddamento. Durante il Raffreddamento, i LED lampeggiano in verde. Puoi ancora inalare il vapore rimanente del tuo materiale durante questa fase del ciclo di riscaldamento.



Si consiglia di lasciare raffreddare brevemente la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** tra cicli di riscaldamento consecutivi per evitare che diventi eccessivamente calda e bruci il tuo materiale.

Manutenzione

Pulizia – Camera di Riscaldamento

Per pulire la **Camera di Riscaldamento**, rimuovi lo **Strumento Multifunzionale**, togli il **Coperchio del Tappo del Carburatore** e svita la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** dalla **Base**. Puoi usare un bastoncino di cotone con alcool isopropilico al 90 % (come i Bastoncini Pulenti ZEUS PURIFY™) per rimuovere lo sporco.



Non utilizzare acqua o prodotti di pulizia a base d'acqua per pulire la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** in quanto si tratta di una parte elettronica che potrebbe essere distrutta.

Pulizia – Boccaglio in Vetro

Per pulire il **Boccaglio in Vetro**, rimuovilo dalla **Base**. Puoi immergere il **Boccaglio in Vetro** in alcool isopropilico e lasciarlo immerso affinché lo sporco si dissolva. Dopo un po' di tempo, puoi rimuoverlo dall'alcool isopropilico e sciacquarlo con acqua. Lascia che il **Boccaglio in Vetro** si asciughi completamente prima di ricollegarlo alla **Base**.



Non permettere mai all'acqua o ai prodotti di pulizia a base d'acqua di entrare nella **Base**.

Pulizia – Base

Prima di pulire la **Base**, rimuovi lo **Strumento Multifunzionale**, la **Base del Tappo del Carburatore**, la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** e il **Boccaglio in Vetro**.

Puoi rimuovere il **Percorso del Vapore** tra la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** e il **Boccaglio in Vetro** premendo l'estremità del **Percorso del Vapore** che è adiacente alla **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™**. Premendo, l'estremità del **Percorso del Vapore** vicino al **Boccaglio in Vetro** si solleva e ora può essere facilmente rimosso.



Pulisci la **Base** con cura, incluso il punto di contatto dorato, utilizzando un bastoncino di cotone imbevuto di alcool isopropilico. Non dimenticare di pulire il **Percorso del Vapore** e il foro nella **Base**.

Una volta che le parti pulite sono asciutte, riassume il dispositivo. Sarà quindi pronto per essere utilizzato nuovamente.

Cambio della Custodia del Dispositivo

L'aspetto del tuo UTILLIAN 8™ può essere facilmente personalizzato. Basta cambiare la **Custodia del Dispositivo** con un'altra a tua scelta per dare al tuo UTILLIAN 8™ un aspetto individuale. Tieni la **Custodia del Dispositivo** con una mano e spingi la **Base** con l'altra mano. Posiziona la **Base** nella nuova **Custodia del Dispositivo** e si bloccherà comodamente in posizione grazie ai magneti.

Custodie del Dispositivo in vari design sono disponibili su www.utillian.com.

Risoluzione dei Problemi



Errore	Causa Potenziale	Azione
L'UTILLIAN 8™ si spegne durante l'uso.	Batteria scarica	<ul style="list-style-type: none">• Verifica che la Batteria sia stata caricata.• Verifica se il Cavo USB-C è funzionante e correttamente inserito sia nella Porta USB-C del dispositivo che nell'adattatore da parete durante la carica.

		<ul style="list-style-type: none"> • Verifica se l'adattatore da parete è funzionante e correttamente inserito durante la carica.
Il dispositivo rimane non funzionante nonostante diversi tentativi di ricarica.	Il dispositivo è difettoso.	Contattare immediatamente il servizio clienti.
La sessione del dispositivo non si avvia e il LED 1 lampeggia in giallo 3 volte.	Protezione contro i cortocircuiti attivata.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire accuratamente la sezione filettata della Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™ sia sul dispositivo che sulla tua Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™, assicurandoti che non rimangano residui. • Se il problema persiste, contatta il servizio clienti.
La sessione del dispositivo non si avvia e il LED 2 lampeggia in giallo 3 volte.	<ul style="list-style-type: none"> • Guasto dell'elemento riscaldante • Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™ non correttamente inserita • Contatto della Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™ difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Avvitare completamente la Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™ nella Base. • Pulire il contatto tra la Base e la Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™. Lo sporco può ostacolare la connessione elettrica. • Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™ ha raggiunto la fine della sua vita utile.

La sessione del dispositivo non si avvia e il LED 3 lampeggia in giallo 3 volte.	Protezione contro bassa tensione attivata	Potenziale guasto della Batteria. Contatta il servizio clienti.
La sessione del dispositivo non si avvia e il LED 4 lampeggia in giallo 3 volte.	Protezione contro il surriscaldamento attivata	Lascia che il dispositivo si raffreddi. Se l'errore persiste, contatta il servizio clienti.



Se gli errori elencati nella colonna “*Errore*” non possono essere risolti utilizzando le azioni consigliate nella colonna “*Azione*” o se si verifica un errore non elencato, scollegare immediatamente il dispositivo e contattare il servizio clienti.

Non tentare di smontare o manomettere i componenti interni del dispositivo, anche se non funziona correttamente. Invece, contatta il servizio clienti per assistenza. Solo il personale di servizio qualificato con gli strumenti appropriati dovrebbe aprire il dispositivo per evitare danni. I tentativi non autorizzati di smontare o aprire il dispositivo annulleranno la garanzia limitata.

Dati Tecnici

Dispositivo

	Metrico	Imperiale
Temperatura di Funzionamento	0 °C - 40 °C	32 °F - 104 °F
Temperatura di Evaporazione (4 Livelli di Temperatura + Modalità Boost)	245 °C - 330 °C	473 °F - 626 °F
Capacità della Batteria	3150 mAh	
Dimensioni	18,0 cm x 10,3 cm x 7,0 cm	7,09 in x 4,06 in x 2,76 in
Peso	Circa 450 g	Circa 0.99 lb

Soggetto a modifiche tecniche.

Ingresso di Carica per il Dispositivo

Tensione di Ingresso	5 V DC
Corrente di Ingresso	2,0 A
Consumo di Potenza	10 W

Soggetto a modifiche tecniche.

Specifiche della Garanzia

Se riscontri problemi con il tuo prodotto, invia un'e-mail a info@utillian.com e un rappresentante del servizio clienti ti contatterà il prima possibile per risolvere il problema e trovare la migliore soluzione.

La garanzia limitata si applica solo ai dispositivi prodotti da Thermodyne Systems™ che possono essere identificati dal marchio, nome commerciale o logo "UTILLIAN" a essi applicati.

Il dispositivo ha una garanzia limitata sull'hardware ed è garantito contro difetti nei materiali e nella lavorazione per dodici (12) mesi dalla data di acquisto al dettaglio. La batteria agli ioni di litio e la **Camera di Riscaldamento BurstHit 3D™** sono coperte da garanzia per tre (3) mesi dalla data di acquisto al dettaglio e sono protette da eventuali difetti anomali che non siano considerati una normale degradazione della batteria. Le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia limitata. Le parti soggette a usura per il UTILLIAN 8™ sono:

- **Boccaglio in Vetro** Utillian 8™
- **Strumento Multifunzionale** Utillian 8™
- **Custodia del Dispositivo** Utillian 8™

I dettagli sulla garanzia limitata del prodotto nel capitolo Garanzia del manuale di istruzioni devono essere presi in considerazione.

ITALIAN – MANUALE DI ISTRUZIONI

Si consiglia di leggere sia il manuale di avvio rapido che questo manuale di istruzioni nella loro interezza prima del primo utilizzo del dispositivo.

Avvertenza

Thermodyne Systems™ non rilascia dichiarazioni o garanzie riguardo a questo manuale e al manuale di avvio rapido e, nella massima misura consentita dalla legge, limita espressamente la propria responsabilità per la violazione di qualsiasi garanzia implicita alla sostituzione di questo manuale o del manuale di avvio rapido con un altro. Inoltre, Thermodyne Systems™ si riserva il diritto di rivedere questa pubblicazione in qualsiasi momento senza l'obbligo di informare alcuna persona della revisione.

Thermodyne Systems™ non è responsabile per eventuali danni materiali o lesioni personali causati dal dispositivo se utilizzato in modo inappropriato, scorretto o irresponsabile, o in non conformità con le istruzioni di sicurezza.

Il dispositivo non è un dispositivo medico e non può diagnosticare, trattare o curare alcuna malattia o condizione medica.

Il dispositivo non è un dispositivo per la cessazione del fumo.

Se hai problemi di salute, consulta un medico prima di utilizzare il dispositivo.

Il dispositivo non è destinato all'uso con sostanze illegali, medicinali o non regolamentate. Qualsiasi uso improprio o illegale di questo prodotto annullerà la garanzia limitata.

Le informazioni fornite in questa documentazione contengono descrizioni generali e/o caratteristiche tecniche delle prestazioni dei prodotti qui contenuti. Questa documentazione non è destinata a sostituire e non deve essere utilizzata per determinare l'idoneità o l'affidabilità di questi prodotti per applicazioni specifiche dell'utente. È dovere di qualsiasi utente effettuare l'analisi dei rischi appropriata e completa, la valutazione e il test dei prodotti in relazione alla specifica applicazione o utilizzo previsto. Né Thermodyne Systems™ né alcuna delle sue affiliate o sussidiarie saranno responsabili per l'uso improprio delle informazioni contenute in questa documentazione. Se avete suggerimenti per miglioramenti o modifiche o avete riscontrato errori in questa pubblicazione, vi preghiamo di notificarcelo.

Tutte le normative di sicurezza statali, regionali e locali pertinenti devono essere rispettate durante l'uso di questo prodotto. Per motivi di sicurezza, solo il produttore deve eseguire riparazioni sui componenti.

Spiegazione dei Simboli



Si prega di leggere e comprendere il manuale di istruzioni, il manuale di avvio rapido e le seguenti istruzioni nella loro interezza prima del primo utilizzo del dispositivo. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare gravi lesioni o morte. Seguire le istruzioni con diligenza, in quanto sono di grande importanza per la vostra sicurezza durante l'uso o la manutenzione del dispositivo. Assicurarsi che ogni persona che utilizza il prodotto abbia letto questi avvertimenti e istruzioni e li segua. Conservare tutte le informazioni di sicurezza e le istruzioni per riferimento futuro e passarle agli utilizzatori successivi del prodotto. L'ultima versione del manuale e

del manuale di avvio rapido è disponibile per il download sul sito web del produttore, indicato nel manuale di avvio rapido.

Spiegazione dei Simboli per i Potenziali Rischi e Avvertenze per un Uso Sicuro e Appropriato

Avvertenza



Per evitare lesioni, è obbligatorio seguire le istruzioni contrassegnate con questo simbolo.

Avviso di Sicurezza



Per evitare danni al dispositivo e all'attrezzatura, e potenziali conseguenze per la vita e l'incolumità, è obbligatorio seguire le istruzioni contrassegnate con questo simbolo.

Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza



Si prega di leggere e comprendere questo manuale, il manuale di avvio rapido e le relative istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo del dispositivo. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare gravi lesioni o morte.

Seguite sempre le istruzioni del manuale e del manuale di avvio rapido durante l'uso o la manutenzione del dispositivo.

Caricamento



- Non utilizzare attrezzature danneggiate per caricare il dispositivo (inclusi adattatori danneggiati, oggetti con cavi sfilacciati, ecc.).
- Non caricare un dispositivo difettoso.



- Non utilizzare un caricatore con valori di tensione e corrente non standard né un caricatore con valori di tensione e corrente che superano i limiti stabiliti nel capitolo *Dati Tecnici* del manuale di avvio rapido. Utilizzare un adattatore di carica che rispetti tutte le normative ufficiali attualmente applicabili.
- Non piegare o danneggiare l'area del caricatore.
- Non collegare il dispositivo direttamente dopo l'uso o se è caldo a causa del riscaldamento.
- Non posizionare il dispositivo su superfici che isolano l'accumulo di calore dell'unità impedendone la dissipazione (non posizionare l'unità su letti, divani, cuscini, vestiti, ecc. durante la ricarica o se è ancora caldo dall'uso), né coprire il dispositivo.

Funzionamento del Dispositivo



- Per dispositivi adatti all'uso con materiale vegetale secco: utilizzare solo con il materiale vegetale consigliato. Altri materiali potrebbero causare incendi o avvelenare l'utente.
- Tenere il dispositivo e i suoi componenti fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Alcune parti dell'unità o della cartuccia alimentata dalla batteria diventano CALDE durante l'uso normale. Prestare attenzione quando si accede alla camera di riscaldamento e non toccare gli elementi riscaldanti durante il funzionamento e il raffreddamento.
- Non aprire né toccare le parti interne quando il dispositivo è acceso, caldo o in uso.
- Non smontare né manomettere i componenti interni.
- Non riempire eccessivamente la camera di riscaldamento.
- Non utilizzare il dispositivo se danneggiato o rotto.
- Non utilizzare senza sorveglianza.
- Non utilizzare in modo inusuale.
- Non utilizzare vicino a materiali infiammabili, come carta, tende o tovaglie.
- Non utilizzare in un'atmosfera esplosiva o infiammabile.
- Non utilizzare se agenti pulenti infiammabili o disinfettanti, come l'alcol isopropilico, non sono completamente evaporati.
- Non utilizzare il dispositivo se è stato immerso in un liquido.
- Per dispositivi con boccali in vetro:
 - ▣ Non utilizzare vetro rotto o incrinato. Il vetro rotto ha bordi taglienti che possono causare tagli, maneggiare con cura.



- Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali Thermodyne Systems™.
- Non esporre a temperature estreme. La condensa dell'umidità potrebbe compromettere il funzionamento dell'unità.
- Non esporre all'umidità e all'umidità elevata.
- Non esporre alla luce solare diretta per periodi prolungati.
- Non conservare vicino a fonti di calore.
- Scollegare dalla fonte di alimentazione per la manutenzione.
- Per dispositivi con boccagli in vetro:
 - ❑ Non riempire il boccallo in vetro mentre è attaccato alla base.
 - ❑ Non lasciare entrare acqua nella base.
 - ❑ Non conservare il dispositivo con il boccallo in vetro riempito.
 - ❑ Non attaccare o staccare il boccallo in vetro con forza.
 - ❑ Controllare periodicamente le parti in vetro per verificare la presenza di crepe o altri difetti dovuti alla manipolazione o cadute.

Potenziali Conseguenze per la Salute



- Monitora l'effetto sui tuoi sintomi durante e dopo l'uso e cerca immediatamente supporto medico se hai preoccupazioni.
- Non utilizzare se soffri di malattie delle vie respiratorie o dei polmoni. L'inalazione di vapore può causare tosse.
- Non inalare con forza. Questo può causare una tosse intensa.

Uso Previsto e Uso Ragionevolmente Prevedibile Improprio

Il dispositivo è destinato all'evaporazione di costituenti volatili. I costituenti volatili, come gli oli essenziali, generati dal materiale vegetale secco elencato di seguito, da

botanici simili o da altre forme di somministrazione, come estratti e cere, possono essere evaporati tramite energia termica.

Per dispositivi adatti a materiale vegetale secco: Di seguito viene presentata una panoramica del materiale vegetale secco adatto per l'evaporazione nell'inalatore. È necessario utilizzare un'impostazione di temperatura che riscaldi almeno alla temperatura indicata nella colonna *Impostazione di Temperatura Raccomandata* per rilasciare i rispettivi costituenti volatili.

Altri usi possono essere potenzialmente dannosi.

Panoramica del Materiale Vegetale

Nome della Pianta	Nome Botanico	Parte della Pianta Utilizzata	Impostazione della Temperatura Consigliata
Melissa	<i>Melissa officinalis</i>	Foglie	142°C (288°F)
Menta Piperita	<i>Mentha x piperita</i>	Foglie	160°C (320°F)
Lavanda	<i>Lavandula angustifolia</i>	Fiori	130°C (266°F)
Salvia	<i>Salvia officinalis</i>	Foglie	190°C (374°F)
Timo	<i>Thymus vulgaris</i>	Erba	190°C (374°F)
Camomilla	<i>Matricaria chamomilla</i>	Fiori	190°C (374°F)
Luppolo	<i>Humulus lupulus</i>	Coni	154°C (309°F)
Eucalipto	<i>Eucalyptus globulus</i>	Foglie	130°C (266°F)
Erba Gatta	<i>Nepeta cataria</i>	Foglie	150°C (302°F)



Chiedi al tuo medico o farmacista se hai domande mediche. C'è la possibilità che alcune piante possano causare reazioni allergiche. In tal caso, si consiglia di interrompere immediatamente l'uso di tale materiale vegetale.

Raccomandiamo solo l'uso di materiale vegetale di qualità verificata. L'autenticità, la purezza e l'assenza di germi patogeni sono verificate per il materiale vegetale secondo gli standard farmaceutici, come descritto nella Farmacopea Europea o nella Farmacopea degli Stati Uniti, che possono essere acquistate in farmacia.

Raccomandiamo vivamente di seguire le istruzioni fornite con il dispositivo per impostare il dispositivo in modo efficiente e secondo le proprie preferenze personali. Il dispositivo non è approvato dalla FDA.

Garanzia

Thermodyne Systems™ aderisce a rigidi standard di controllo qualità e offre solo prodotti di alta qualità che sono rigorosamente testati. In caso di compromissione della qualità o difetti dei prodotti Thermodyne Systems™, si applicano le seguenti condizioni di garanzia.

La garanzia limitata descritta in questo documento non copre il rimborso o la sostituzione dei contenuti che possono essere stati inseriti nel dispositivo o nella cartuccia utilizzata con il dispositivo.

Garanzia Limitata

Il dispositivo ha una garanzia limitata sull'hardware ed è garantito contro i difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di tempo definito nel capitolo "Dettagli

della Garanzia” del manuale di avvio rapido. Per verificare la data di acquisto al dettaglio da parte del cliente originale, è richiesto un comprovante d'acquisto da un rivenditore autorizzato. A sua discrezione e nella misura consentita dalla legge, Thermodyne Systems™ sostituirà il prodotto con uno nuovo, ricondizionato o funzionalmente equivalente, se il prodotto presenta difetti meccanici e una richiesta di garanzia viene presentata entro il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto al dettaglio e non si rinnova dopo l'emissione di una richiesta di garanzia.

Tutti i prodotti inviati per la garanzia diventano proprietà di Thermodyne Systems™. Il cliente copre i costi di spedizione per l'assistenza in garanzia. Se hai problemi con il tuo prodotto, invia un'email all'indirizzo specificato nel manuale di avvio rapido. Un rappresentante del servizio clienti ti contatterà al più presto per risolvere il problema e trovare la soluzione migliore.

Esclusioni e Limitazioni

La garanzia limitata si applica solo ai dispositivi prodotti da Thermodyne Systems™ che sono stati acquistati presso un rivenditore autorizzato a cui si rifornisce un distributore autorizzato.

Thermodyne Systems™ non assume alcuna responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto del manuale di istruzioni o del manuale di avvio rapido.

La garanzia limitata non si applica a:

- Degrado delle prestazioni dei materiali dovuto all'uso normale
- Degrado naturale della batteria
- Parti soggette a usura; l'elenco completo si trova nel capitolo *“Dettagli della*

Garanzia" nel manuale di avvio rapido

- Qualsiasi danno derivante dalla negligenza dell'utente o da un uso improprio
- Qualsiasi caso in cui i componenti interni del prodotto siano stati intenzionalmente smontati, manomessi o accessibili in qualsiasi modo
- Una parte o un prodotto che è stato alterato per modificare la capacità o la funzionalità
- Danni causati dall'uso di un caricatore con tensione e corrente non standard; Thermodyne Systems™ raccomanda di utilizzare un caricatore con specifiche non superiori ai limiti indicati nel capitolo *"Dati Tecnici"* del manuale di avvio rapido
- Danni causati dall'uso del prodotto al di fuori della funzione prevista come descritto da Thermodyne Systems™
- Danni derivanti da liquidi, inclusi ma non limitati a acqua, fluidi di pulizia o alcool, versati sopra o all'interno del dispositivo
- Danni derivanti dal mancato rispetto del manuale di istruzioni e del manuale di avvio rapido
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a ammaccature, graffi, deformità e parti rotte durante l'uso del prodotto
- Danni causati da abuso, uso improprio, incidente, alluvione, incendio, terremoto o altre cause esterne

La batteria ricaricabile è coperta da garanzia per un periodo definito nel capitolo *"Dettagli della Garanzia"* del manuale di avvio rapido, a partire dalla data di acquisto al dettaglio, ed è protetta da eventuali difetti anomali, che non sono considerati come degrado naturale della batteria.

Si prega di notare che il software preinstallato sul dispositivo e/o le successive iterazioni tramite aggiornamenti o upgrade è concesso in licenza a te, non venduto,

ed è destinato all'uso solo come parte del prodotto.

La garanzia limitata non è trasferibile e si applica solo all'acquirente originale. Se hai acquistato tramite un rivenditore di terze parti come eBay, Kijiji, Craigslist o qualsiasi altro rivenditore non autorizzato, la garanzia limitata non si applica. Le garanzie di Thermodyne Systems™ si applicano solo ai prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato rifornito da un distributore autorizzato di Thermodyne Systems™. Per informazioni sui rivenditori autorizzati, ti preghiamo di contattarci.

Politica di Reso

Si prega di ricercare il prodotto di interesse prima dell'acquisto. I rimborsi possono essere considerati solo per prodotti nuovi, non utilizzati e non aperti, a discrezione e secondo i termini del rivenditore autorizzato. I dettagli e i termini del rimborso variano per ogni rivenditore autorizzato e devono essere ottenuti dal loro servizio clienti o sito web. I rimborsi possono essere effettuati solo se il sigillo di sicurezza è rotto o se la pellicola protettiva è danneggiata o rimossa. I prodotti acquistati tramite un rivenditore non autorizzato non sono rimborsabili da Thermodyne Systems™.

Contraffazione

Il nostro impegno a lungo termine per combattere le vendite non autorizzate e la contraffazione mira a garantire la qualità dei servizi offerti da Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ è devota a garantire che i nostri clienti ricevano le tecnologie più aggiornate del marchio, un design attraente e un'assistenza di prima classe.

Thermodyne Systems™ avverte i consumatori di essere prudenti quando acquistano prodotti Thermodyne Systems™ da fornitori non autorizzati, poiché la qualità,

l'affidabilità e la sicurezza di questi prodotti sono sconosciute e, in alcuni casi, possono esporre il consumatore a pericoli che non si verificano con i prodotti originali di Thermodyne Systems™.

Thermodyne Systems™ ha un team dedicato che monitora attivamente e ispeziona i fornitori non autorizzati e i contraffattori per proteggere clienti e partner commerciali. Molte persone non comprendono l'influenza globale della contraffazione o il ciclo di danni che sostengono quando acquistano beni contraffatti. Scoprendo i contraffattori e facilitando azioni legali contro queste entità, crediamo di fare la nostra parte.

Sebbene Thermodyne Systems™ sia dedicata ad aiutare le vittime della contraffazione, non possiamo rimborsare il denaro speso per acquistare prodotti contraffatti, poiché tali prodotti non sono stati acquistati da Thermodyne Systems™, né possiamo assistere nella risoluzione di controversie, incluso il supporto attraverso rimborsi PayPal o con carta di credito.

Contatta il servizio clienti di Thermodyne Systems™ per scoprire di più sui fornitori autorizzati, poiché qualsiasi prodotto acquistato al di fuori della nostra rete di vendita esclusiva ha la possibilità di essere contraffatto e non è coperto dalla nostra garanzia.

Riciclaggio e Smaltimento

Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile che deve essere riciclata e smaltita in conformità con le normative locali per prevenire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana. La batteria ricaricabile integrata deve essere scaricata prima dello smaltimento.

Smaltimento dei Componenti Elettronici



Il simbolo sul prodotto, sugli accessori o sulla confezione indica che questo dispositivo non deve essere trattato come rifiuto urbano non differenziato, ma deve essere raccolto separatamente! Smaltisci il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche se risiedi nell'UE e in altri paesi europei che operano sistemi di raccolta separata per tali rifiuti. Smaltendo il dispositivo in modo appropriato, contribuisce a evitare possibili rischi per l'ambiente e la salute pubblica che potrebbero essere causati dal trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Pertanto, non smaltire le tue vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche con i rifiuti urbani non differenziati.

Smaltimento dei Rifiuti di Imballaggio



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici, che possono essere smaltiti attraverso le strutture di riciclaggio locali. Smaltendo l'imballaggio e i rifiuti di imballaggio in modo appropriato, contribuisce a evitare possibili rischi per l'ambiente e la salute pubblica. I simboli presenti sull'imballaggio possono indicare la composizione dell'imballaggio.

Smaltimento delle Batterie

Il prodotto contiene una batteria. Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette a normative sui rifiuti. Per questo motivo, smaltisci le batterie ricaricabili usate presso un punto di raccolta locale.

Descrizione del Prodotto

Conformità del Prodotto – Dichiarazione di Conformità (UE)

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee (UE) pertinenti. Il prodotto è conforme alle seguenti normative rilevanti:

- Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE (considerando l'Allegato II modificato della Direttiva (UE) 2015/863)

I prodotti con adattatori di ricarica sono inoltre conformi alla seguente normativa rilevante:

Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE

Produttore

In caso di domande sul dispositivo, problemi tecnici, richieste di garanzia o smaltimento del dispositivo, si consiglia di contattare uno dei seguenti indirizzi:

Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glossario dei Simboli sull'Imballaggio, sul Dispositivo e nei Manuali

Marcatura	Dichiarazione
	Conformité Européenne – Questo dispositivo è conforme agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dello Spazio Economico Europeo.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – Il prodotto è conforme ai requisiti applicabili per i prodotti venduti all'interno della Gran Bretagna.
	Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (Direttiva RAEE) – Questo dispositivo è considerato un rifiuto elettrico o elettronico e non deve essere trattato come rifiuto domestico. Il dispositivo deve essere smaltito attraverso un punto di raccolta municipale per RAEE.
	Il prodotto è conforme alle normative per lo smaltimento e il riciclaggio.
	Consultare il manuale di istruzioni e il manuale di avvio rapido. Leggere e comprendere questi manuali e le loro istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

THERMODYNE

Systems

Dispositivo di Aromaterapia Premium.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.

Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0



www.utillian.com/utillian-8-E-Rig.html

© **Thermodyne Systems – Toronto, Canada**

Premium Aromatherapy Device.

The UTILLIAN logo and Utillian 8 are trademarks of Thermodyne Systems.
Engineered in Germany. Made in PRC.

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.



Document version: 82775600497-1.0